

Acest manual trebuie considerat ca fiind parte integrantă a motocicletei și trebuie predat împreună cu motocicleta la revânzarea acesteia.

Această publicație include cele mai recente informații disponibile în momentul publicării. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a aduce modificări în orice moment fără obligativitatea notificării prealabile.

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă fără o notificare scrisă.

Este posibil ca vehiculul descris în acest manual de utilizare să nu fie identic cu vehiculul dumneavoastră.

Bine ați venit

Felicitări pentru achiziționarea unei noi motociclete Honda. Alegând un produs Honda ați intrat în familia internațională de clienți mulțumiți care apreciază renumele Honda obținut pentru fabricarea unor produse de bună calitate.

Pentru a asigura siguranța și plăcerea de a conduce:

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Respectați toate recomandările și procedurile din acest manual de utilizare.
- Acordați atenție mesajelor de siguranță din acest manual de utilizare și de pe motocicletă.

- Următorul cod din acest manual indică țara respectivă.

Cod de țară

Cod	Țară
CBF125M	
ED	Vânzări directe în Europa

Câteva cuvinte despre siguranță

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic este foarte importantă. Utilizarea motocicletei în siguranță este o responsabilitate importantă.

Pentru a vă ajuta să luați decizii în cunoștință de cauză, în acest manual și pe etichetele de siguranță sunt incluse proceduri de funcționare și alte informații. Aceste informații vă avertizează despre potențialele pericole care ar putea să vă rănească pe dumneavoastră sau alte persoane. Desigur, nu este practic sau posibil să vă informăm asupra tuturor pericolelor asociate cu utilizarea sau întreținerea motocicletei dumneavoastră. Trebuie să vă bazați și pe judecata dumneavoastră.

Veți descoperi informații importante privind siguranța într-o multitudine de forme, inclusiv:

- Etichete de siguranță pe motocicletă.
- Mesaje de siguranță precedate de simbolul avertizare de siguranță  și de unul din cele trei cuvinte: PERICOL, ATENȚIE sau AVERTIZARE. Semnificația acestor termeni este următoarea:

PERICOL

Nerespectarea acestor instrucțiuni
**PROVOACĂ DECESUL sau LEZIUNI
GRAVE.**

AVERTIZARE

Nerespectarea acestor instrucțiuni
**POATE PROVOCA DECESUL sau LEZIUNI
GRAVE.**

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni
POATE PROVOCA LEZIUNI.

**Alte informații importante sunt
furnizate cu următoarele titluri:**

NOTIFICARE Informații care vă ajută să evitați deteriorarea motocicletei dumneavoastră, a altor proprietăți sau a mediului înconjurător.

Cuprins

Siguranța motocicletei P. 2

Ghid de utilizare P. 16

Întreținere P. 43

Soluționarea problemelor P. 76

Informații P. 85

Specificații tehnice P. 97

Index P. 100

Siguranța motocicletei

Această secțiune conține informații importante privind conducerea în siguranță a motocicletei dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție această secțiune.

Instrucțiuni privind siguranța.....	P. 3
Etichete cu simboluri.....	P. 6
Prevederi privind siguranța.....	P. 10
Prevederi privind deplasarea.....	P. 11
Accesorii și modificări.....	P. 14
Încărcarea.....	P. 15

Instrucțiuni privind siguranța

Instrucțiuni privind siguranța

Respectați aceste instrucțiuni pentru a crește nivelul siguranței:

- Efectuați toate verificările de rutină și obișnuite specificate în acest manual.
- Opriti motorul și mențineți scânteile și flăcările la depărtare înainte de a umple rezervorul de combustibil.
- Nu porniți motorul în zone închise sau închise parțial. Monoxidul de carbon din gazele de eșapament este toxic și vă poate ucide.

Purtați întotdeauna cască

Este un fapt dovedit: căștile și echipamentul de protecție reduc semnificativ numărul și severitatea loviturilor la cap și a altor leziuni. Așadar, purtați întotdeauna o cască de motocicletă autorizată și echipament de protecție. ➤ P. 10

Înainte de a începe deplasarea

Asigurați-vă că sunteți apt fizic, concentrat și că nu ați consumat alcool și droguri. Verificați ca dumneavoastră și pasagerul să purtați cască autorizată și echipament de protecție.

Instruiți pasagerul să se țină de chinga de pe șau sau de talia dumneavoastră, să se încline împreună cu dumneavoastră la viraje și să mențină picioarele pe scăriță, chiar și atunci când motocicleta este oprită.

Acordați-vă timp pentru a învăța și pentru a exersa

Chiar dacă ați mai condus alte motociclete, exersați într-o zonă sigură pentru a vă familiariza cu modul de funcționare al acestei motociclete, precum și cu dimensiunea și greutatea acesteia.

Nu conduceți agresiv

Acordați atenție vehiculelor din jurul dumneavoastră și nu presupuneți că ceilalți participanți la trafic vă pot vedea. Fiți întotdeauna pregătiți să opriți imediat sau să efectuați manevre pentru evitarea obstacolelor.

Instrucțiuni privind siguranța

Aveți grijă să fiți vizibili

Aveți grijă să fiți vizibili, în special pe timpul nopții, purtați îmbrăcăminte reflectorizantă, poziționați-vă astfel încât să fiți vizibili pentru ceilalți șoferi, semnalizați înainte de a vira sau de a schimba banda de circulație, folosiți claxonul atunci când este necesar.

Nu vă depășiți limitele

Nu vă deplasați niciodată depășindu-vă limitele personale sau nu depășiți viteza impusă de condițiile de drum. Oboseala și lipsa atenției pot afecta abilitatea dumneavoastră de a judeca și de a vă deplasa în siguranță.

Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce

Alcoolul, drogurile și șofatul nu sunt o combinație bună. Chiar și o singură băutură alcoolică poate reduce abilitatea dumneavoastră de a reacționa la schimbarea condițiilor, iar timpul dumneavoastră de reacție se înrăutățește cu fiecare băutură suplimentară. Același lucru este valabil și în cazul

drogurilor. Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce, nu lăsați nici prietenii dumneavoastră să facă acest lucru.

Mențineți motocicleta Honda în condiții de siguranță

Este important ca motocicleta să fie întreținută în mod corespunzător și să fie menținută în condiții de funcționare. Verificați motocicleta înainte de fiecare deplasare și efectuați toate intervențiile recomandate de întreținere. Nu depășiți niciodată limitele de încărcare (☛ P. 15), și nu modificați motocicleta sau nu montați accesorii ce ar transforma motocicleta dumneavoastră într-un vehicul nesigur (☛ P. 14).

Dacă sunteți implicați într-un accident

Siguranța personală este prima prioritate. Dacă dumneavoastră sau o altă persoană ați fost rănit, nu subevaluați severitatea leziunilor și, dacă este sigur, continuați deplasarea. Dacă este necesar, solicitați o ambulanță. De asemenea, respectați legislația și reglementările în vigoare în cazul în care o altă persoană sau un alt vehicul este implicat în incident.

Instrucțiuni privind siguranța

Dacă decideți că veți continua deplasarea, în primul rând roțiți contactul în poziția **O** (oprit) și apoi evaluați starea motocicletei. Verificați să nu existe scurgeri, verificați etanșeitatea piulițelor și șuruburilor, verificați mânerul, manetele de control, frânele și roțile. Deplasați-vă încet și cu prudență.

Este posibil ca motocicleta să fi suferit daune care nu sunt vizibile imediat. Motocicleta dumneavoastră trebuie verificată cât mai curând posibil de un tehnician calificat.

Riscuri privind monoxidul de carbon

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca pierderea cunoștinței și poate conduce la deces.

Dacă lăsați motorul să funcționeze într-un spațiu închis sau parțial închis, aerul pe care îl respirați poate conține o cantitate periculoasă de monoxid de carbon.

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze într-un garaj sau într-un spațiu închis.

⚠️ AVERTIZARE

Funcționarea motorului într-o încăpere închisă sau închisă parțial poate provoca acumularea rapidă de gaz toxic monoxid de carbon.

Inhalarea acestui gaz incolor, inodor poate provoca rapid inconștiență și poate conduce la deces.

Porniți motorul doar atunci când vă aflați într-o zonă exterioară, bine ventilată.

Etichete cu simboluri

Etichete cu simboluri

În paginile următoare este descrisă semnificația etichetelor. Unele etichete vă avertizează asupra eventualelor pericole ce pot provoca leziuni grave. Altele oferă informații importante privind siguranța. Citiți cu atenție aceste informații și nu îndepărtați etichetele.

În cazul în care eticheta se dezlipește sau devine greu de citit, contactați distribuitorul dumneavoastră pentru înlocuirea acesteia. Pe fiecare etichetă există un simbol specific. În cele ce urmează, sunt ilustrate semnificațiile simbolurilor și al etichetelor.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de utilizare.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de reparație. Pentru păstrarea siguranței, reparați motocicleta doar la distribuitorul dumneavoastră.



PERICOL (pe fundal ROȘU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni provoacă DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE (pe fundal PORTOCALIU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE provoca DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE (pe fundal GALBEN)

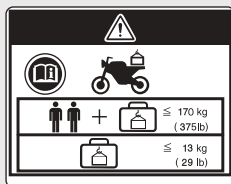
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca LEZIUNI.



ETICHETĂ BATERIE PERICOL

- Mențineți scânteele și flăcările la depărtare de baterie. Bateria produce gaz exploziv care poate provoca explozii.
- Este necesară utilizarea ochelarilor de protecție și a mănușilor de cauciuc în timpul manevrării bateriei, în caz contrar, existând riscul apariției unor arsuri sau a pierderii vederii din cauza contactului cu electrolitul bateriei.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane să atingă bateria dacă nu au luat la cunoștință foarte bine informațiile legate de manevrarea corectă a acesteia și pericolele referitoare la aceasta.
- Manipulați cu atenție deosebită electrolitul bateriei deoarece acesta conține acid sulfuric diluat. Contactul acestuia cu pielea sau ochii dumneavoastră poate produce arsuri sau poate cauza pierderea vederii.
- Citiți cu atenție acest manual de utilizare și înțelegeți-l înainte de a manipula bateria. Neglijarea instrucțiunilor poate cauza leziuni sau poate provoca daune motocicletei dumneavoastră.
- Nu utilizați o baterie al cărei nivel al electrolitului este la semnul de nivel minim sau sub acesta. Aceasta poate exploda cauzând leziuni grave.

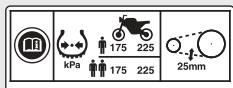
Etichete cu simboluri

**ETICHETĂ ATENȚIONARE PRIVIND ACCESORIILE ȘI ÎNCĂRCAREA ATENȚIE****ACCESORII ȘI ÎNCĂRCARE**

- Stabilitatea și manevrabilitatea acestei motociclete pot fi afectate prin adăugarea de accesorii și bagaje.
- Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual de utilizare și din ghidul de montare înainte de instalarea oricărui accesoriu.
- Greutatea totală a accesoriilor și a bagajelor, adăugate la greutatea motociclistului și a pasagerului, nu poate depăși **170 kg (375 lb)**, valoare referitoare la sarcina maximă.
- Greutatea totală a bagajului nu poate depăși, sub nicio formă, **13 kg (29 lb)**.
- Nu este recomandată montarea unei carene mărite pe furcă sau pe ghidon.

Etichete cu simboluri

Siguranța motocicletei



ETICHETĂ INFORMAȚII ANVELOPĂ ȘI LANȚ DE TRANSMISIE

Presiune anvelopă la rece:

[Doar șofer]

Față **175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)**

Spate **225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)**

[Șofer și pasager]

Față **175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)**

Spate **225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)**

Mentțineți lanțul reglat și lubrifiat.

Joc **20 - 30 mm (0.8 - 1.2 in)**



ETICHETĂ REMINDER SIGURANȚĂ

Pentru protecția dumneavoastră, purtați întotdeauna cască, echipament de protecție.

ETICHETĂ COMBUSTIBIL

Doar benzină fără plumb

ETANOL până la 10 % în volum

Prevederi privind siguranța

Prevederi privind siguranța

- Conduceți cu atenție, mențineți mâinile pe ghidon și picioarele în scărite.
- În timpul depășirii mâinile pasagerului trebuie să fie pe chinga de pe scaun sau pe talia dumneavoastră, iar picioarele în scărite.
- Întotdeauna țineți cont de siguranța pasagerului precum și de siguranța altor șoferi sau motocicliști.

Echipament de protecție

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați cască autorizată, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate ridicată. Evitați să purtați haine largi care ar putea fi prinse de componentele autovehiculului. Conduceți defensiv în funcție de condițiile meteorologice și de starea carosabilului.

■ Cască

Trebuie să fie omologată conform standardelor de siguranță, să aibă vizibilitate ridicată și dimensiunea corectă.

- Trebuie să se potrivească confortabil, dar în siguranță, atunci când curelușă este fixată.

- Vizieră cu câmp vizual neobstrucționat sau alte dispozitive aprobate pentru protejarea ochilor.

⚠️ AVERTIZARE

Nepurtarea unei căști crește riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului în cazul unui accident.

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați întotdeauna căști autorizate și echipament de protecție.

■ Mănuși

Mănuși din piele cu degete și rezistență ridicată la abraziune.

■ Cizme sau bocanci

Cizme robuste cu tălpi anti-alunecare și protecție glezne.

■ Geacă și pantaloni

Geacă de protecție, cu vizibilitate ridicată, și mânecă lungă, pantaloni rezistenți (sau un combinezon de protecție).

Prevederi privind deplasarea

Prevederi privind deplasarea

Perioadă de rodaj

În primii 500 km (300 mile) de utilizare, respectați aceste prevederi pentru a asigura fiabilitatea și performanțele viitoare ale motocicletei.

- Evitați pornirea cu accelerație maximă și accelerarea rapidă.
- Evitați frânarea puternică și schimbarea rapidă a treptei de viteză.
- Conduceți cu precauție.

Frâne

Conduceți cu precauție:

- Evitați frânarea excesiv de puternică și cuplarea treptelor inferioare de viteză.
 - ▶ Frânarea bruscă poate reduce stabilitatea motocicletei.
 - ▶ Atunci când este posibil, reduceți viteza înainte de virare; în caz contrar, riscați să derapați.

- Aveți grijă pe suprafețele cu aderență redusă.
 - ▶ Roțile alunecă mai ușor pe aceste suprafețe, astfel că distanțele de frânare vor fi mai mari.
- Evitați frânarea continuă.
 - ▶ Frânarea repetată, ca în cazul pantelor lungi, abrupte poate supraîncălzi frânele, reducând eficiența acestora. Folosiți frâna de motor împreună cu utilizarea intermitentă a frânelor pentru a reduce viteza.
- Pentru a obține eficiența maximă a sistemului de frânare, acționați în același timp frâna față și frâna spate.

Sistem combinat de frânare

Autovehiculul este dotat cu un sistem de frânare care distribuie forța de frânare între frâna față și frâna spate. Distribuirea forței de frânare aplicată pe frâna față și frâna spate variază atunci când se acționează doar maneta sau doar pedala.

Prevederi privind deplasarea

Pentru a îmbunătăți eficiența acțiunii de frânare, acționați în același timp frâna față și frâna spate.

■ Frâna de motor

Frâna de motor vă ajută să încetiniți motocicleta atunci când eliberați accelerația. Pentru a continua reducerea vitezei, cuplați o treaptă inferioară de viteză. Atunci când abordați pante lungi și abrupte, se recomandă reducerea vitezei cu ajutorul frânei de motor și prin utilizarea intermitentă a frânelor.

■ Condiții de ploaie și carosabil ud

Carosabilul ud este alunecos și frânele ude reduc ulterior eficiența frânării. Frânați cu foarte mare grijă în condiții de carosabil ud. Dacă frânele se udă, trebuie să frânați atunci când vă deplasați cu viteză redusă pentru a le usca.

Parcarea

- Parcați pe o suprafață plană, fermă.
- Dacă trebuie să parcați pe o suprafață cu o înclinare ușoară sau pe o suprafață nesigură, parcați astfel încât motocicleta să nu se miște sau să cadă.
- Asigurați-vă că piesele care ating temperaturi ridicate nu intră în contact cu materialele inflamabile.
- Nu atingeți motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente cu temperatură ridicată decât atunci când acestea s-au răcit.
- Pentru a reduce probabilitatea unui furt, blocați întotdeauna ghidonul și luați cheia cu dumneavoastră.
Se recomandă și utilizarea unui dispozitiv anti-furt.

■ Parcarea pe suport lateral sau pe suport central

1. Opreți motorul.

2. Utilizarea suportului lateral

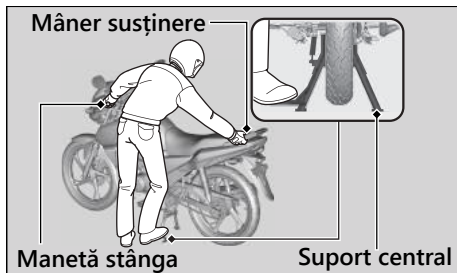
Coborâți suportul lateral.

Încet, înclinați motocicleta spre stânga până când greutatea sa se sprijină pe suport.

Utilizarea suportului central

Pentru a cobori suportul central, poziționați-vă pe partea stângă a motocicletei.

Cu piciorul drept, apăsați vârful suportului central și, în același timp, trageți în sus și înapoi.



3. Rotiți ghidonul complet către stânga.

► Rotirea ghidonului către dreapta reduce stabilitatea și poate provoca căderea motocicletei.

4. Aduceți contactul în poziția  (blocat) și scoateți cheia din contact. ➡ P. 36

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja motorul, sistemul de alimentare și catalizatorul:

- Utilizați doar benzină fără plumb.
- Utilizați combustibil cu cifra octanică recomandată. Folosirea unei benzine cu cifră octanică mai mică va conduce la scăderea performanțelor motorului.
- Nu utilizați combustibili care conțin o concentrație ridicată de alcool. ➡ P. 95
- Nu utilizați benzină veche sau contaminată sau un amestec ulei/benzină.
- Evitați pătrunderea de murdărie sau apă în rezervorul de combustibil.

Accesorii și modificări

Siguranța motocicletei

Accesorii și modificări

Vă recomandăm cu tărie să nu adăugați accesorii care nu au fost proiectate special de Honda pentru motocicleta dumneavoastră sau să nu efectuați modificări ale designului original. În urma acestor acțiuni, motocicleta poate deveni nesigură.

Efectuarea de modificări va conduce, de asemenea, la pierderea garanției, iar motocicleta nu va mai putea fi utilizată, în mod legal, pe drumurile publice. Înainte de a hotărî montarea de accesorii pe motocicleta dumneavoastră asigurați-vă că această modificare este sigură și legală.

⚠️ AVERTIZARE

Accesoriile sau modificările necorespunzătoare pot provoca un accident în care puteți fi grav răniți sau uciși.

Respectați toate instrucțiunile privind accesoriiile și modificările, instrucțiuni prezentate în acest manual de utilizare.

Nu tractați o remorcă sau nu atașați un ataș la motocicleta dumneavoastră. Motocicleta dumneavoastră nu a fost proiectată pentru aceste accesorii, utilizarea acestora poate afecta în mod grav manevrabilitatea motocicletei dumneavoastră.

Încărcarea

- Greutatea suplimentară afectează manevrabilitatea, frânarea și stabilitatea motocicletei dumneavoastră. Deplasați-vă întotdeauna cu o viteză sigură pentru sarcina pe care o transportați.
- Evitați să transportați greutăți excesive și respectați limitele de încărcare specificate.

Sarcină maximă / Greutate maximă bagaje ➤ P. 97

- Legați toate bagajele în siguranță, echilibrate și cât mai aproape de centrul motocicletei.
- Nu poziționați obiecte în apropierea luminilor sau a amortizorului de zgomot.

⚠️ AVERTIZARE

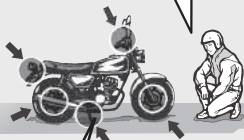
Supraîncărcarea sau încărcarea necorespunzătoare poate provoca un accident, dumneavoastră putând fi răniți sau chiar uciși. Respectați limitele de încărcare și alte instrucțiuni privind încărcarea din acest manual de utilizare.

Siguranța motocicletei

Proceduri de bază pentru funcționarea corectă

Verificare pregătire deplasare ➡ P.48

Verificați motocicleta cu atenție pentru a exclude eventualele riscuri în timpul deplasării.



Accelerare

Accelerați treptat.
Respectați limitele de viteză.



Cuplare treaptă ➡ P.39

Pornire motor ➡ P.37

Porniți motorul și aduceți-l la temperatura corectă. Evitați supratrurarea motorului.



Utilizare funcții de bază.

- Instrumente ➡ P.20
- Martori ➡ P.32
- Butoane ➡ P.34
- Blocare coloană direcție ➡ P.36

Pornirea motorului

Înainte de a vira sau de a intra în trafic, semnalati direcția apăsând butonul semnalizatoarelor și verificați traficul de pe controlați.



Frânare STOP!



Eliberați maneta de accelerație și acționați în același timp frâna față și spate.
► Stopul de frână semnalează acționarea frânelor.

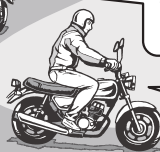
Oprire

Dacă trebuie să ieșiți de pe carosabil, semnalizați din timp intenția de a trage pe dreapta și continuați fără a efectua manevre bruste.



Viraje

Înainte de a intra în curbă, acționați frânelor.



La ieșirea din curbă, accelerați treptat.

Parcare ➔ P.12

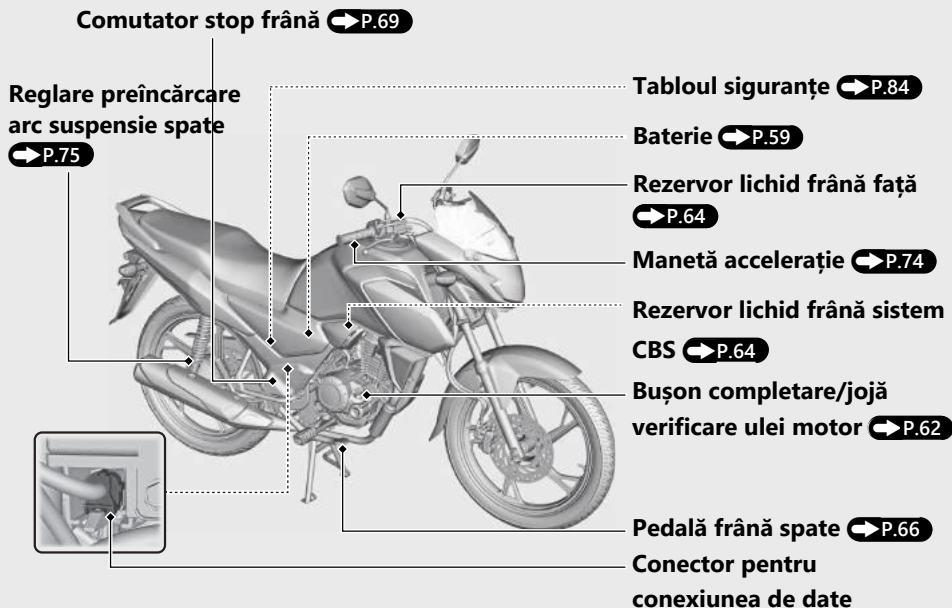
Parcați vehiculul pe o suprafață plană. Coborâți suportul și blocați direcția.

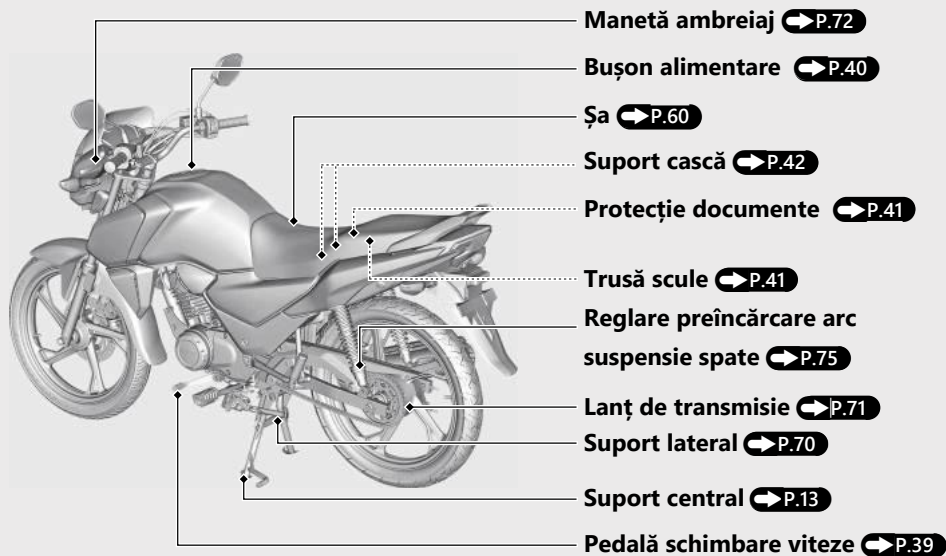


Alimentare ➔ P.40

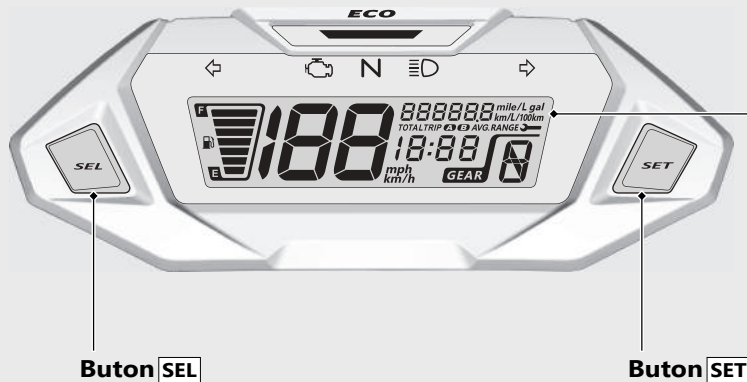


Localizarea componentelor



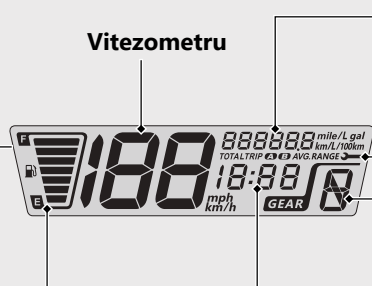


Instrumente de bord



Verificare display

Animația inițială este afișată atunci când contactul este în poziția I (pornit). Dacă unele elemente nu sunt afișate corect, verificați problema la un dealer autorizat.



Indicator combustibil

Carburant disponibil atunci când începe să se aprindă intermitent doar primul segment (E): aproximativ 0,8 L (0.2 US gal, 0.18 Imp gal)

Dacă indicatorul nivel combustibil se aprinde intermitent în mod regulat sau se stinge: ➔ P.79

NOTIFICARE

Se recomandă să alimentați atunci când indicatorul se apropie de primul segment E. Terminarea combustibilului poate cauza pornirea defectuoasă a motorului, defectând catalizatorul.

Kilometraj [TOTAL], Kilometraj parțial [TRIP A//B], Consum instantaneu combustibil, consum mediu combustibil [A AVG], Autonomie [RANGE] ➔ P.22

Martor SERVICE DUE ➔ P.25

Martor poziție transmisie

Poziția transmisiei este indicată de martorul poziție transmisie.

Ceas (afișare 12 ore)

Pentru a seta ceasul: ➔ P.29



Instrumente de bord (Continuare)

Kilometraj [TOTAL], Kilometraj parțial [TRIP A/B], Consum instantaneu combustibil, consum mediu combustibil [A AVG], Autonomie [RANGE]

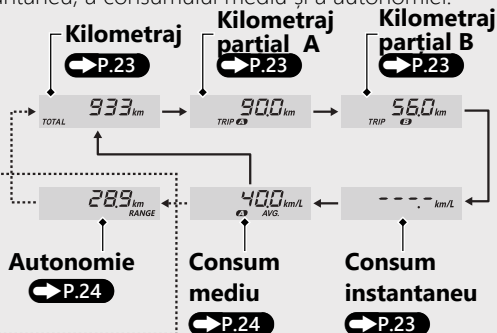
Butonul **SEL** permite selectarea kilometrajului total, a kilometrajului parțial A, a kilometrajului parțial B, a consumului instantaneu, a consumului mediu și a autonomiei.

Nu poate fi selectat atunci când toate segmentele matorului nivel combustibil sunt aprinse



Nu poate fi selectat

Poate fi selectat



| Kilometraj [TOTAL]

Distanța totală parcursă.

Atunci când se afișează "-----", contactați un dealer autorizat pentru asistență.

| Kilometraj parțial [TRIP A/B]

Distanță parcursă de la resetarea kilometrajului parțial.

Atunci când se afișează "----.-", contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta kilometrajul parțial:



| Consum instantaneu

Afișează consumul curent sau instantaneu. Interval de afișare: de la 0,0 la 99,9 L/km (km/L sau mile/L) sau de la 0,0 la 299,9 mile/gal

- Peste 99,9 L/100km (km/L sau mile/L):: se afișează "99,9".
- Peste 299,9 mile/gal: se afișează "299.9".
- Dacă viteza este mai mică de 5 km/h (3 mph) sau imediat după aducerea contactului în poziția  (pornit), se afișează "--.-" (L/100km, km/L sau mile/L) sau "---.-" (mile/gal).

Atunci când se afișează "--.-" (L/100km, km/L sau mile/L) sau "---.-" (mile/gal), cu excepția cazurilor menționate anterior, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Instrumente de bord *(Continuare)*

Consum mediu [A AVG]

Afișează consumul mediu începând de la ultima resetare a kilometrajului parțial A. Consumul mediu este calculat în funcție de valoarea afișată de kilometrajul parțial A. Interval de afișare: de la 0,0 la 99,9 L/100km (km/L sau mile/L) sau de la 0,0 la 299,9 mile/gal.

- Peste 99,9 L/100km (km/L sau mile/L): se afișează "99,9".
- Peste 299,9 mile/gal: se afișează "299,9".
- Atunci când este resetat kilometrajul parțial A sau B: se afișează "--.-" (L/100km, km/L sau mile/L) sau "---.-" (mile/gal).

Atunci când se afișează "--.-" (L/100km, km/L sau mile/L) sau "---.-" (mile/gal), cu excepția cazurilor menționate anterior, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Pentru resetarea consumului mediu:

➡ P.26

Autonomie [RANGE]

Afișează distanța estimată ce se poate parcurge cu combustibilul existent în rezervor. Nu poate fi selectată atunci când toate segmentele matorului nivel combustibil sunt aprinse. Interval de afișare: de la 999 la 5 km sau de la 999 la 3 mile.

- Peste 999 km (mile): se afișează "999".
- Sub 5 km (3 mile) sau cantitatea de combustibil existentă în rezervor este mai mică de 0,1 L sau se aprinde intermitent doar primul segment (E) al matorului nivel combustibil: se afișează "---".

Distanța ce poate fi parcursă indicată este calculată în funcție de condițiile de deplasare și este posibil ca valoarea indicată să nu corespundă întotdeauna distanței ce poate fi parcursă efectiv.

Pentru o scurtă perioadă de timp după resetarea kilometrajului parțial A: se afișează "---". Atunci când se afișează "---", cu excepția cazurilor menționate anterior, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta distanța autonomiei:

➡ P.26

■ Martor SERVICE DUE

Se aprinde atunci când distanța ajunge la aproximativ 1.000 km pentru prima oară și la fiecare 6.000 km după resetarea martorului. Indică faptul că motocicletă a ajuns la intervalul specificat pentru asistență. Atunci când se aprinde, contactați un dealer autorizat pentru asistență. După efectuarea intervenției, asigurați-vă că se resetează martorul.

Pentru a reseta martorul SERVICE DUE

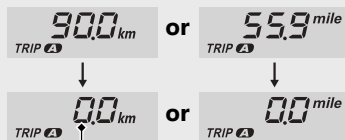
Apăsați și mențineți apăsat butonul **SET** aducând, în același timp, contactul în poziția (pornit) și continuați să mențineți apăsat butonul **SET** mai mult de 3 secunde.

- ▶ Martorul nu se stinge până când nu este resetat.
- ▶ Dacă motocicletă este verificată înainte de aprinderea martorului SERVICE DUE, asigurați-vă că reseați martorul SERVICE DUE după efectuarea intervenției. Atunci când este resetat, martorul se va aprinde timp de aproximativ 2 secunde, apoi se va stinge.

Instrumente de bord (Continuare)

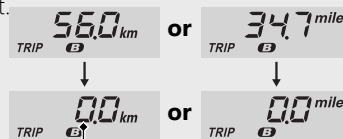
Pentru a reseta kilometrajul parțial [TRIP A/B], consumul mediu combustibil [A AVG] și autonomia [RANGE]

Pentru a reseta în același timp kilometrajul parțial A, consumul mediu de combustibil și autonomia, apăsați și mențineți apăsat butonul **SET** atunci când kilometrajul parțial A este afișat.



Kilometraj parțial A

Pentru a reseta kilometrajul parțial B, apăsați și mențineți apăsat butonul **SET** atunci când kilometrajul parțial B este afișat.



Kilometraj parțial B

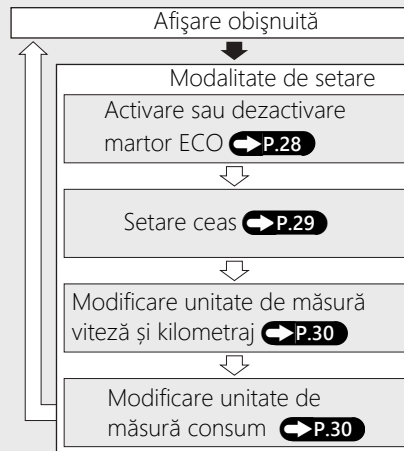
Setare ecran

Următoarele opțiuni pot fi modificate secvențial.

- Activare sau dezactivare martor ECO
- Setare ceas
- Modificare unitate de măsură viteză și kilometraj
- Modificare unitate de măsură consum

Dacă butoanele nu sunt apăstate timp de 30 secunde, sistemul de control este comutat automat de la modalitatea de setare la modalitatea de afișare obișnuită.

Dacă butoanele nu sunt apăstate timp de 30 secunde, opțiunile în curs de setare vor fi anulate și vor fi aplicate doar setările pentru care etapa de configurare a fost deja finalizată. Doar dacă contactul este adus în poziția  (oprit) vor fi aplicate fie opțiunile în curs de configurare fie opțiunile pentru care etapa de configurare a fost deja finalizată.



➡ Apăsați și mențineți apăstate butoanele

SEL și **SET**

⇨ Apăsați butonul **SET**

Instrumente de bord (Continuare)

1 Activare sau dezactivare martor ECO:

- ① Aduceți contactul în poziția I (pornit).
- ② Având afișat kilometrajul total [TOTAL], apăsați și mențineți apăstate butoanele **SEL** și **SET** până când martorul ECO începe să se aprindă intermitent.
- ③ Apăsați butonul **SEL** pentru a selecta "ON" (activare) sau "OFF" (dezactivare).



- ④ Apăsați butonul **SET**. După finalizarea setării martorului ECO, ecranul va trece la modalitatea setare ceas.

2 Setare ceas:

- ① Apăsați butonul **[SEL]** până se afișează ora dorită.

► Apăsați și mențineți apăsat butonul **[SEL]** pentru avansarea rapidă a cifrei orelor.



- ② Apăsați butonul **[SET]**. Cifrele minutilor încep să se aprindă intermitent.



- ③ Apăsați butonul **[SEL]** până când cifra dorită a minutilor este afișată.

► Apăsați și mențineți apăsat butonul **[SEL]** pentru avansarea rapidă a cifrei minutilor.



- ④ Apăsați butonul **[SET]**. După finalizarea setării ceasului, ecranul va trece la modificarea unității de măsură a vitezei și a kilometrajului.

Instrumente de bord (Continuare)

3 Modificare unitate de măsură viteză și kilometraj:

- ① Apăsați butonul **[SEL]** pentru a selecta "km/h" și "km" sau "mph" și "mile".

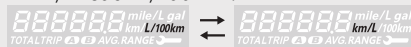


- ② Apăsați butonul **[SET]**. După finalizarea setării unității de măsură viteză și kilometraj, ecranul va trece la modificarea unității de măsură a consumului de combustibil.

4 Modificare unitate de măsură consum de combustibil:

- ① În cazul în care sunt selectate "km/h" pentru viteză și "km" pentru kilometraj

Apăsați butonul **[SEL]** pentru a selecta "km/L" sau "L/100km".



În cazul în care sunt selectate "mph" pentru viteză și "mile" pentru kilometraj

Apăsați butonul **[SEL]** pentru a selecta "mile/L" și "mile/gal".

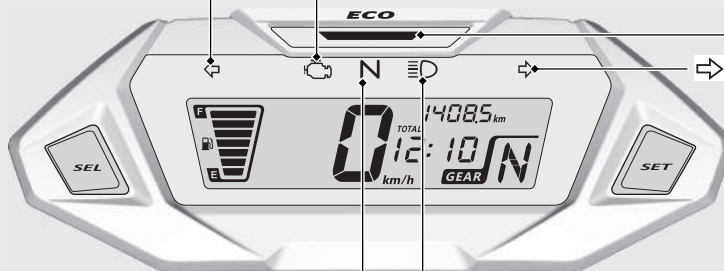


- ② Apăsați butonul **[SET]**. Unitatea de măsură a consumului este setată și afișarea trece la modalitate de afișare obișnuită.

Martori de avertizare

Dacă unul dintre acești martori nu se aprinde când ar trebui, verificați problema la un dealer.

← **Martor semnalizator stânga**



⇒ **Martor semnalizator dreapta**

≡ **Martor lumini fază lungă**

N Martor poziție neutră

Acest martor se aprinde atunci când transmisia este în poziția neutră.

 Martor defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de carburant)

Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).

Dacă martorul se aprinde cu motorul pornit: ➡ P.78

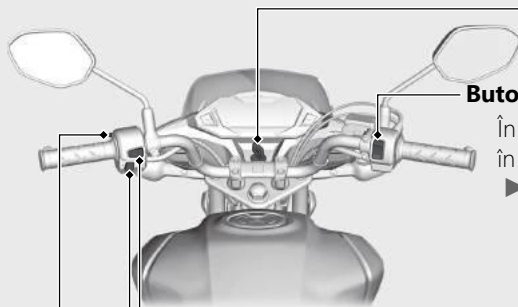
Martor ECO

Atunci când consumul de combustibil se îmbunătățește, martorul ECO se aprinde.

► Atunci când motocicletă se oprește, martorul ECO se stinge.

Pentru a activa sau dezactiva martorul ECO: ➡ P.28

Butoane



Buton oprire motor/⌘ Buton START

În mod normal, trebuie menținut în poziția ⌘ (funcționare).

- ▶ În caz de urgență, aduceți-l în poziția ⌘ (Stop) (demarorul nu va mai funcționa) pentru a opri motorul.

Buton claxon

Buton semnalizatoare

- ▶ Apăsarea butonului oprește semnalizatoarele.

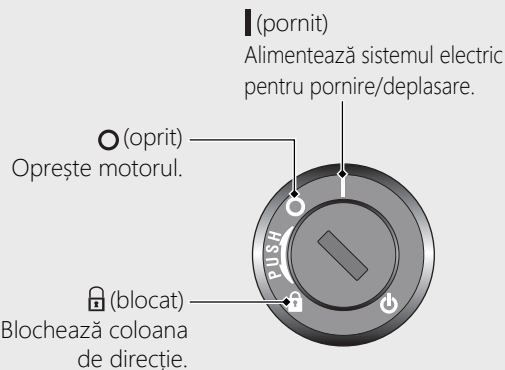
Bloc comandă lumini / buton semnalizare depășire

- ≡⌘ : Fază lungă
- ≡⌘ : Fază scurtă
- ≡⌘ **PASS**: permite semnalizarea cu faza lungă.

Contact

Pornește/oprește alimentarea sistemului electric, blochează coloana de direcție.

► Cheia poate fi scoasă atunci când acesta este în poziția ○ (oprit) sau  (blocat).

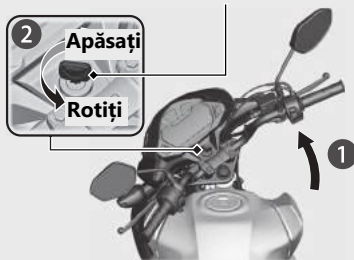


Butoane *(Continuare)*

Blocare coloană de direcție

Pentru a reduce riscul furturilor, blocați coloana de direcție atunci când parcați. De asemenea, se recomandă să utilizați un dispozitiv în formă de "U" sau un dispozitiv similar.

Cheie contact



Blocare

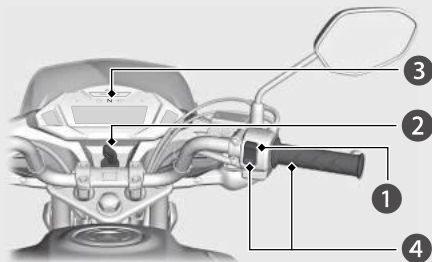
- ❶ Rotiți ghidonul complet către stânga sau dreapta.
- ❷ Împingeți cheia, apoi aduceți contactul în poziția  (blocat).
 - Dacă activarea blocării este dificilă, rotiți ușor ghidonul în ambele părți.
- ❸ Scoateți cheia.

Deblocare

Introduceți cheia, apăsați-o și aduceți contactul în poziția  (oprit).

Pornirea motorului

Porniți motorul aplicând următoarea procedură, indiferent dacă motorul este rece sau cald.



NOTIFICARE

- Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, aduceți contactul în poziția **O** (oprit) și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou pornirea motorului, pentru a permite recuperarea tensiunii bateriei.
- Funcționarea îndelungată a motorului la ralanti accelerat și cu motorul turat excesiv poate deteriora motorul și sistemul de evacuare.

Consultați reparatorul autorizat dacă intenționați să utilizați motocicletă în localități situate la altitudini mai mari de 2.500 m (8,000 feet).

NOTIFICARE

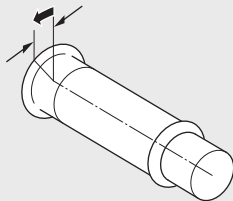
Dacă motocicletă este transportată într-o localitate cu o altitudine mai mare sau mai mică de 2.000 m (6,500 feet) comparativ cu locul de pornire, este posibil ca motorul să nu poată garanta performanțe suficiente pentru noua altitudine. Consultați propriul reparator autorizat înainte de a transporta motocicletă.

- 1 Verificați ca butonul pentru oprirea motorului să fie în poziția **O** (funcționare).
- 2 Aduceți contactul în poziția **I** (pornit).
- 3 Aduceți transmisia în poziția neutră (**N** se aprinde). Alternativ, trageți maneta de ambreiaj pentru a porni motocicletă având o treaptă de viteză cuplată atât timp cât suportul lateral este ridicat.
- 4 Apăsați butonul de pornire având accelerația complet închisă.

Continuare 37

Pornirea motorului *(Continuare)***Dacă nu puteți porni motorul:**

Accelerați ușor (roțiți maneta aproximativ 3 mm (0.1 in), fără joc.

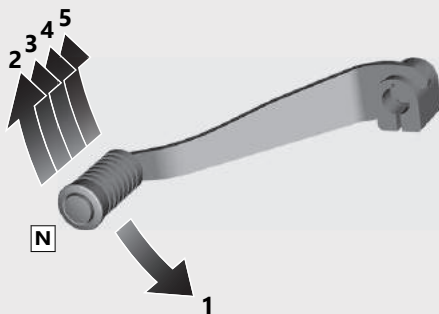
Aproximativ 3 mm (0.1 in) fără joc**Dacă motorul nu pornește:**

- ① Accelerați complet și apăsați butonul de pornire timp de 5 secunde.
- ② Repetați procedura normală de pornire.
- ③ Dacă motorul pornește, accelerați ușor dacă ralantiul nu este stabil.
- ④ Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a repeta pașii ① & ②.

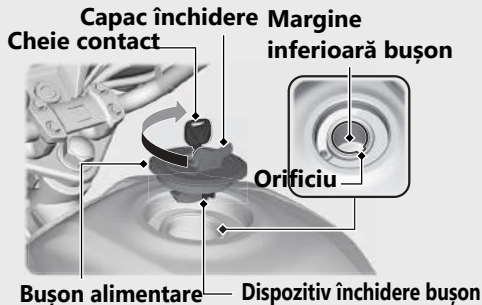
Dacă motorul nu pornește ➡ **P.77**

Cuplarea treptelor de viteză

Transmisia motocicletei dumneavoastră are 5 trepte de viteză și cuplează după un model cu o treaptă în jos, patru trepte în sus. Dacă cuplați o treaptă de viteză și suportul lateral este coborât, motorul se va opri.



Alimentarea



Nu alimentați cu combustibil peste marginea inferioară a bușonului alimentare.

Tip combustibil: doar benzină fără plumb

Cifră octanică combustibil: Motocicleta dumneavoastră este proiectată pentru a utiliza cifră octanică (RON) 91 sau superioară.

Capacitate rezervor: 11,0 L (2.91 US gal, 2.42 Imp gal)

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul ➔ P.13

Deschidere bușon rezervor combustibil

Deschideți capacul de închidere, introduceți cheia de contact și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide bușonul rezervorului de combustibil.

Închidere capac bușon rezervor combustibil

- 1 La finalizarea alimentării, aliniați dispozitivul de închidere al bușonului cu orificiul de pe bușon. Împingeți bușonul de alimentare în orificiul de rezervorului până când se aude un clic și se blochează.
- 2 Scoateți cheia și închideți capacul.
 - ▶ Dacă bușonul rezervorului de combustibil nu este blocat, nu puteți scoate cheia.

⚠️ AVERTIZARE

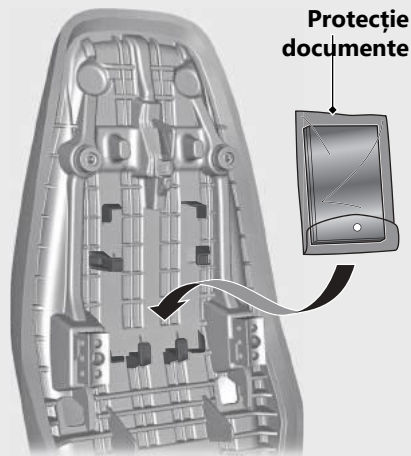
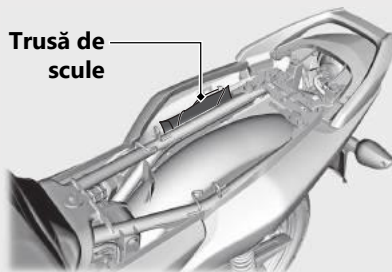
Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau răni grav atunci când manipulați combustibilul.

- Opriti motorul și țineți la depărtare sursele de căldură, scântele și flăcările.
- Manipulați combustibilul doar în exterior.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs.

Echipament de depozitare

| Trusă de scule / Protecție documente

Trusa de scule se află sub șa, în partea laterală. Protecția pentru documente se află sub șa.



| Demontare șa ➡ P.60

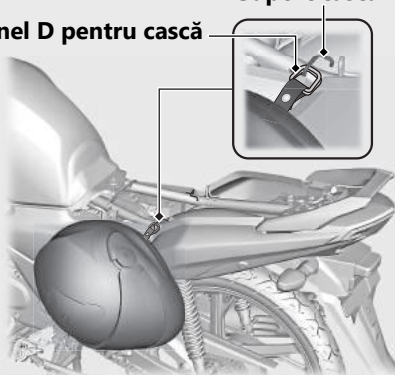
Echipament de depozitare (Continuare)

Support cască

Suportul pentru cască se află sub șa.

- Folosiți suportul cască doar atunci când vehiculul este parcat.

Inel D pentru cască



Demontare șa ➡ P.60

⚠️ AVERTIZARE

În timpul deplasării, o cască prinsă de suportul port-cască poate interfera cu capacitatea dumneavoastră de a manevra motocicletă și poate provoca un accident ce poate conduce la apariția unor leziuni grave sau chiar fatale.

Utilizați suportul cască doar atunci când vehiculul este parcat. Nu conduceți cu o cască fixată pe suportul pentru cască.

Întreținere

Vă rugăm să citiți cu atenție capitolele "Importanța operațiilor de întreținere" și "Elemente esențiale ale întreținerii" înainte de a începe orice intervenție de întreținere. Consultați capitolul "Specificații tehnice" pentru informații tehnice.

Importanța operațiilor de întreținere.....	P. 44
Plan de întreținere.....	P. 45
Elemente esențiale ale întreținerii.....	P. 48
Trusă de scule.....	P. 58
Demontare & montare componente caroserie..	P. 59
Baterie.....	P. 59
Șa.....	P. 60
Carenă laterală.....	P. 61
Ulei motor.....	P. 62
Frâne.....	P. 64
Suport lateral.....	P. 70
Lanț transmisie.....	P. 71
Ambreiaj.....	P. 72
Accelerație.....	P. 74

Alte reglaje.....	P. 75
Reglare suspensie spate.....	P. 75

Importanța operațiilor de întreținere

Importanța operațiilor de întreținere

Menținerea motocicletei în bună stare de funcționare este absolut esențială pentru siguranța dumneavoastră și pentru a vă proteja investiția, pentru a obține performanțe maxime, pentru a evita defecțiunile și pentru a reduce poluarea. Intervențiile de întreținere sunt responsabilitatea proprietarului. Asigurați-vă că verificați motocicleta înaintea deplasărilor și că efectuați verificările periodice menționate în planul de întreținere. ➤ P. 45

⚠️ AVERTIZARE

Întreținerea necorespunzătoare a motocicletei dumneavoastră sau neremedierea unei defecțiuni înainte de deplasare poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați întotdeauna recomandările privind verificările, intervențiile de întreținere și de revizie din acest manual de utilizare.

Siguranța operațiilor de întreținere

Citiți întotdeauna instrucțiunile privind operațiile de întreținere înainte de a începe orice intervenție și asigurați-vă că aveți la îndemână unelte, piesele și abilitățile tehnice necesare. Nu vă putem avertiza despre toate pericolele posibile ce pot apărea în timpul efectuării intervențiilor de întreținere. Doar tehnicianul poate decide dacă trebuie sau nu efectuată o anumită operație.

Respectați aceste instrucțiuni atunci când efectuați operații de întreținere.

- Opriți motorul și scoateți cheia.
- Poziționați motocicleta pe o suprafață stabilă, plană, folosind suportul lateral sau un stand pentru întreținere.
- Pentru a nu vă arde, înainte de efectuarea intervențiilor, lăsați să se răcească motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate.
- Porniți motorul doar atunci când vi se solicită acest lucru și doar într-o zonă foarte bine ventilată.

Plan de întreținere

Planul de întreținere specifică intervențiile de întreținere necesare pentru asigurarea unor performanțe sigure, fiabile și a unui control adecvat al nivelului emisiilor.

Intervențiile de întreținere trebuie efectuate în conformitate cu standardele și cu specificațiile Honda, de către personal instruit și echipat corespunzător. Distribuitorul dumneavoastră îndeplinește toate aceste cerințe. Mențineți o evidență exactă a intervențiilor de întreținere pentru a vă asigura că motocicletă este întreținută în mod corespunzător.

Asigurați-vă că persoana care efectuează operațiile de întreținere, notează intervențiile.

Toate operațiile de întreținere sunt considerate costuri normale de funcționare și vor fi taxate de către dealerul autorizat. Păstrați toate chitanțele. Dacă vindeți motocicletă, aceste chitanțe trebuie predate noului proprietar împreună cu motocicletă.

După fiecare intervenție periodică, Honda recomandă ca dealerul autorizat să efectueze test de drum cu motocicletă.

Plan de întreținere

		Verificare înainte de deplasare P. 48	Frecvență *1								Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
			× 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24			
Conductă alimentare					I	I	I	I	I	I	I		–
Nivel combustibil		I											–
Funcționare accelerație		I			I	I	I	I	I	I	I		74
Filtru aer*2							R			R			–
Epurator gaze arse*3					C	C	C	C	C	C			–
Bujie					I	R	I	R	I	R			–
Joc supape					I	I	I	I	I	I			–
Ulei motor		I		R	R	R	R	R	R	R	R		62
Sită filtrare ulei motor						C		C		C			–
Filtru ulei motor				R		R		R		R			–
Turație motor la ralanti				I	I	I	I	I	I	I	I		–
Sistem de răcire							I			I			–
Laț transmisie		I			1000 km (600mi) : I L								71

Nivel plan întreținere

: Intermediar. Vă recomandăm să reparați motocicletă la un dealer autorizat, cu excepția cazului în care dețineți șulele și experiența necesare. Procedurile sunt prezentate în manualul tehnic Honda.

: Tehnic. Din motive de siguranță, aceste intervenții de întreținere trebuie efectuate de către un reparator autorizat.

Legendă întreținere

I : Verificare (curățare, reglare, lubrifiere, sau înlocuire, dacă este necesar)

R : Înlocuire

C : Curățare

L : Lubrifiere

Plan de întreținere

Repere	Verificare înainte de deplasare ▶ P. 48	Frecvență *1									Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36				
		× 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24				
Lichid frână *4	■			■	■	■	■	■	■	■	■	2 ani	64
Uzură saboți/plăcuțe frână	■			■	■	■	■	■	■	■	■		65, 68
Sistem de frânare	■			■	■	■	■	■	■	■	■		64
Comutator stop frână				■	■	■	■	■	■	■	■		69
Orientare fascicul luminos				■	■	■	■	■	■	■	■		–
Lumini/claxon	■												–
Buton oprire motor	■												–
Sistem ambreiaj	■			■	■	■	■	■	■	■	■		72
Suport lateral	■			■	■	■	■	■	■	■	■		70
Sistem suspensie	🔧			■	■	■	■	■	■	■	■		75
Piulițe, șuruburi, dispozitive fixe	🔧				■		■		■	■	■		–
Jante/anvelope	🔧 ■			■	■	■	■	■	■	■	■		56
Cuzinet cap direcție	🔧				■		■		■	■	■		–

Note:

*1 : Dacă kilometrajul total indică un kilometraj mai mare, repetați la intervalele de frecvență stabilite.

*2 : Efectuați întreținerea mai des dacă vehiculul este utilizat în zone cu multă umezeală sau mult praf.

*3 : Efectuați întreținerea mai des în cazul deplasării pe ploaie sau cu accelerația apăsată la maxim.

*4 : Înlocuirea necesită competențe mecanice.

Elemente esențiale ale întreținerii

Verificări înainte de punerea în mișcare

Pentru a asigura siguranța, este responsabilitatea dumneavoastră să efectuați verificările înainte de deplasări și să vă asigurați că orice problemă întâlnită este remediată. O verificare înainte de deplasare este obligatorie, nu doar pentru propria siguranță, ci și pentru că o defecțiune sau o pană ar putea însemna probleme mai grave.

Verificați următoarele repere înainte de a vă urca pe motocicletă:

- Nivel combustibil – alimentați atunci când este necesar. ➤ P. 40
- Accelerație - verificați deschiderea și închiderea lină în toate pozițiile de virare. ➤ P. 74
- Nivel ulei motor - adăugați ulei motor, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor. ➤ P. 62
- Lanț de transmisie – verificați starea și jocul și lubrificați, dacă este necesar. ➤ P. 71

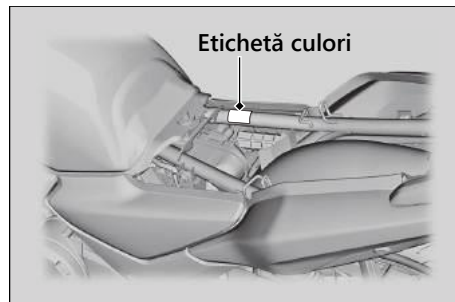
- Frâne - verificați funcționarea;
Față: verificați nivelul lichidului de frână și uzura plăcuțelor de frână. ➤ P. 64, ➤ P. 65
Sistem combinat de frânare: verificați nivelul lichidului de frână. ➤ P. 64
Spate: verificați uzura saboților și jocul și, dacă este necesar, reglați. ➤ P. 68, ➤ P. 66
- Lumini și claxon - asigurați-vă că luminile, semnalizatoarele și claxonul funcționează corespunzător.
- Buton oprire motor – verificați funcționarea sa corectă. ➤ P. 34
- Ambreiaj – verificați funcționarea sa corectă; Dacă este necesar, reglați jocul. ➤ P. 72
- Sistem întrerupere alimentare conectat la suportul lateral - verificați funcționarea corespunzătoare. ➤ P. 70
- Jante și anvelope – verificare stare, presiune aer și reglați, dacă este necesar. ➤ P. 56

Înlocuirea pieselor

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalentele acestora pentru a asigura fiabilitatea și siguranța.

Atunci când comandați componente colorate, specificați denumirea modelului, culoarea și codul menționat pe eticheta de culoare.

Eticheta de identificare culoare este aplicată pe partea stângă a cadrului, sub șaua spate. ➤ P. 60



Întreținere

⚠️ AVERTIZARE

Montarea unor piese neoriginale Honda poate face ca motocicletă să devină nesigură și se poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalente care au fost proiectate și aprobate pentru motocicletă dumneavoastră.

Elemente esențiale ale întreținerii

Baterie

Motocicleta dumneavoastră este echipată cu un tip de baterie fără întreținere. Nu trebuie să se realizeze verificarea nivelului electrolitului sau să se completeze cu apă distilată. Curățați bornele bateriei dacă acestea sunt murdare sau corodate.

Nu trebuie să îndepărtați garniturile capacului. Nu este necesară îndepărtarea capacului în timpul încărcării.

NOTIFICARE

Bateria este de tipul fără întreținere și aceasta poate fi avariata total dacă garnitura capacului este îndepărtată.



Acest simbol de pe baterie înseamnă că produsul nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

NOTIFICARE

O baterie aruncată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea persoanelor. Verificați întotdeauna reglementările locale privind aruncarea bateriilor.

I Ce trebuie făcut în caz de urgență

Dacă apare unul din următoarele evenimente, consultați imediat un medic.

- Electrolitul sare în ochi:
 - ▶ Spălați de mai multe ori ochii cu apă rece timp de cel puțin 15 minute. Apa cu presiune poate dăuna ochilor.
- Electrolitul sare pe piele:
 - ▶ Îndepărtați hainele afectate și clătiți bine pielea cu apă.
- Electrolitul sare în gură:
 - ▶ Clătiți bine gura cu apă și nu înghițiți.

⚠️ AVERTIZARE

Bateria produce gaz de hidrogen exploziv în timpul funcționării.

O scânteie sau o flacără poate cauza o explozie a bateriei cu o forță suficientă care să vă ucidă sau să vă rănească grav.

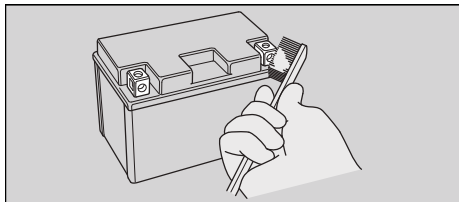
În timpul manevrării bateriei este necesară utilizarea unui echipament de protecție și a unei măști de protecție sau această operație trebuie realizată de către personal instruit.

I Curățarea bornelor bateriei

1. Demontați bateria ➤ P. 59
2. Dacă bornele încep să se corodeze și sunt acoperite de o substanță albă, spălați-le cu apă caldă și apoi ștergeți-le.

Elemente esențiale ale întreținerii

3. Dacă bornele sunt foarte corodate, curățați și șlefuiți bornele cu o perie de sârmă sau cu smirghel. Purtați ochelari de protecție.



4. După curățare, remontați bateria. Bateria are o durată limitată de utilizare. Consultați un dealer autorizat atunci când trebuie să înlocuiți bateria. Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie fără întreținere de același tip.

NOTIFICARE

Montarea de accesorii electrice non-originale Honda poate supraîncărca sistemul electric, existând riscul de a descărca bateria și de a deteriora sistemul electric.

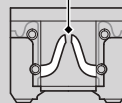
Siguranțe

Siguranțele protejează circuitele electrice ale motocicletei dumneavoastră. Dacă o componentă electrică a motocicletei dumneavoastră nu mai funcționează, verificați și înlocuiți orice siguranță arsă. ■ P. 84

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

Aduceți contactul în poziția **O** (oprit) pentru a demonta și verifica siguranțele. Dacă o siguranță este arsă, înlocuiți-o cu o siguranță având aceeași putere. Pentru informații despre puterea siguranțelor, consultați "Specificații tehnice". ■ P. 99

Siguranță arsă



NOTIFICARE

Înlocuirea unei siguranțe cu o siguranță cu putere mai mare crește considerabil riscul defectării sistemului electric.

Elemente esențiale ale întreținerii

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Ulei motor

Consumul de ulei de motor variază și calitatea uleiului de motor se deteriorează în funcție de modul de condus și cu trecerea timpului. Verificați cu regularitate nivelul uleiului și, dacă este necesar completați cu uleiul de motor recomandat. Uleiul murdar și uzat trebuie înlocuit cât mai curând.

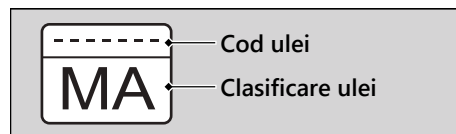
Alegerea tipului de ulei

Pentru uleiul de motor recomandat, consultați "Specificații tehnice". ➤ P. 98

Dacă utilizați ulei de motor neoriginal Honda, verificați eticheta pentru a vedea dacă uleiul respectă toate standardele:

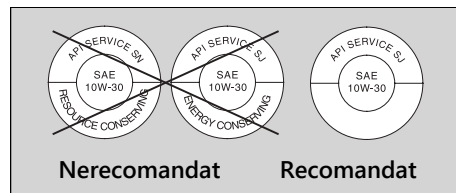
- Standard JASO T 903^{*1}: MA
- Standard SAE^{*2}: 10W-30
- Clasificare API^{*3}: SG sau superioară

- ^{*1}. Standardul JASO T 903 este un index al uleiurilor de motor pentru motoarele de motociclete în 4 timpi. Există două clase: MA și MB. Spre exemplu, următoarea etichetă evidențiază clasificarea MA.



- ^{*2} Standardul SAE clasifică uleiurile în funcție de vâscozitate.

- ^{*3} Clasificarea API specifică calitatea și performanțele uleiurilor de motor. Utilizați uleiuri SG sau superioare, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving" pe simbolul circular API.



Elemente esențiale ale întreținerii

Lichid de frână

Nu adăugați sau înlocuiți lichidul de frână, cu excepția cazurilor de urgență. Folosiți doar lichid de frână nou care provine dintr-un recipient sigilat. Dacă este adăugat lichid, efectuați cât mai curând posibil operațiile de revizie a sistemului de frânare la un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Lichidul de frână poate deteriora suprafețele din plastic și cele vopsite.
Ștergeți imediat lichidul scurs și spălați bine.

Lichid de frână recomandat:

Lichid de frână Honda DOT 3 sau DOT 4 sau echivalent

LANȚ DE TRANSMISIE

LANȚUL DE TRANSMISIE trebuie verificat și lubrifiat cu regularitate. Verificați lanțul mai des dacă vă deplasați des pe drumuri dificile, dacă vă deplasați cu viteze ridicate sau vă deplasați cu accelerări rapide repetate. ➡ P. 71

Dacă lanțul nu se mișcă ușor, scoate zgomote ciudate, are rolele deteriorate, are pini slăbiți, are O-ring-uri lipsă sau face buclă, acesta trebuie verificat de către un dealer autorizat.

De asemenea, verificați pinionul de lanț și pinionul antrenat. Dacă oricare dintre acestea are dinți uzați sau deteriorați, pinionul trebuie înlocuit de către un dealer autorizat.



Normale
(ÎN BUNE
CONDIȚII)



Uzate
(ÎNLOCUIȚI)



Deteriorate
(ÎNLOCUIȚI)

NOTIFICARE

Utilizarea unui lanț nou cu roți dințate uzate va provoca uzura rapidă a lanțului.

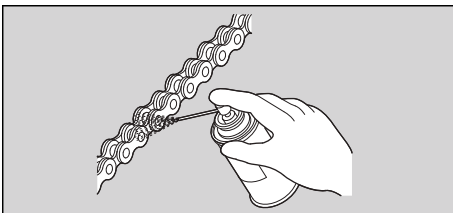
Elemente esențiale ale întreținerii

Curățarea și lubrifierea

După verificarea jocului, curățați lanțul și angrenajele în timp ce învârtiți roata spate. Folosiți o lavetă uscată și un detergent adecvat pentru lanțuri cu O-ring sau un detergent neutru. Folosiți o perie moale dacă lanțul este murdar. După curățare, ștergeți și lubrifiați cu lubrifiantul recomandat.

Lubrifiant recomandat:

Lubrifiant pentru lanțuri de transmisie proiectat special pentru lanțuri O-ring.
Dacă nu este disponibil, folosiți ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.



Nu folosiți un sistem de curățare cu abur, un sistem de curățare cu presiune ridicată, o perie de sârmă, solvent volatil precum benzină sau benzen, un produs de curățare abraziv, soluție de curățat lanțuri sau lubrifiant care NU au fost proiectate special pentru lanțurile cu O-ring deoarece acestea pot deteriora garniturile din cauciuc ale O-ring-ului.

Nu vărsați lubrifiant pe frâne sau pe anvelope. Nu utilizați cantități excesive de lubrifiant pentru lanțuri, pentru a evita stropirea hainelor și a motocicletei.

Epurator gaze arse

Verificați mai des dacă vă deplasați prin ploaie, la accelerație maximă sau după ce motocicletă este spălată sau a fost răsturnată. Reparați dacă nivelul depunerilor poate fi văzut prin secțiunea transparentă a conductei de golire. Dacă conducta de golire dă pe afară, filtrul de aer se poate contamina cu ulei de motor conducând la performanțe reduse ale motorului.

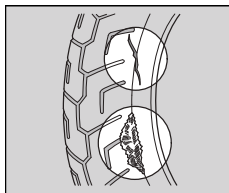
Elemente esențiale ale întreținerii

Anvelope (verificare/înlocuire)

Verificare presiune aer

Verificați vizual anvelopele și folosiți un manometru pentru a măsura presiunea cel puțin o dată pe lună sau ori de câte ori anvelopele par dezumflate. Verificați întotdeauna presiunea atunci când anvelopele sunt reci.

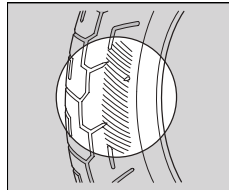
Verificarea daunelor



Verificați pe anvelope existența de tăieturi, fisuri sau crăpături care să expună materialul sau cordoanele, sau existența de cuie sau alte materiale străine pe

partea laterală a anvelopei sau pe suprafața de rulare. De asemenea, verificați să nu existe umflături sau cocoșe pe părțile laterale ale anvelopei.

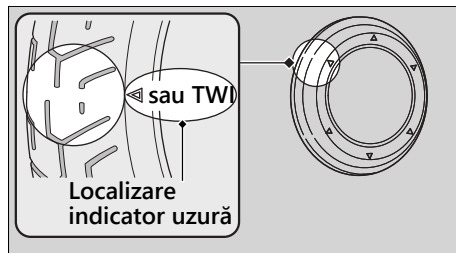
Verificarea uzurii anormale



Verificați anvelopele să nu existe semne de uzură anormală pe suprafața de contact.

Verificare adâncime suprafață de rulare

Verificați indicatorii de uzură suprafață de rulare. Dacă aceștia sunt vizibili, înlocuiți imediat anvelopele.



⚠️ AVERTIZARE

Deplasarea cu anvelope excesiv de uzate sau umflate necorespunzător poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați toate instrucțiunile din acest manual de utilizare privind umflarea și întreținerea anvelopelor.

Anvelopele trebuie schimbate de către un dealer autorizat. Pentru anvelopele recomandate, presiunea de umflare și adâncimea minimă a suprafeței de rulare, consultați "Specificații tehnice". ➤ P. 98

Respectați aceste instrucțiuni ori de câte ori înlocuiți anvelopele.

- Folosiți anvelopele recomandate sau echivalente având aceeași dimensiune, mod de fabricare, indice de viteză și de sarcină.
- Nu montați camere de aer pe anvelopele tubeless pe acest vehicul. Creșterea excesivă a căldurii poate conduce la explozia camerei de aer.

- Pe această motocicletă se vor utiliza doar anvelope fără cameră de aer (tubeless). Jantele au fost proiectate pentru anvelope fără cameră de aer și, în cazul unei accelerări sau a unei frânări puternice, o anvelopă cu cameră de aer poate aluneca de pe jantă și poate conduce la o dezumflarea rapidă.

⚠️ AVERTIZARE

Montarea de anvelope necorespunzătoare pe motocicletă poate afecta grav manevrabilitatea și stabilitatea, existând riscul producerii unui accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna dimensiunea și tipul de anvelope recomandate în acest manual de utilizare.

Trusă de scule

Trusa de scule se află depozitată sub șa, în partea laterală. ➤ P. 60

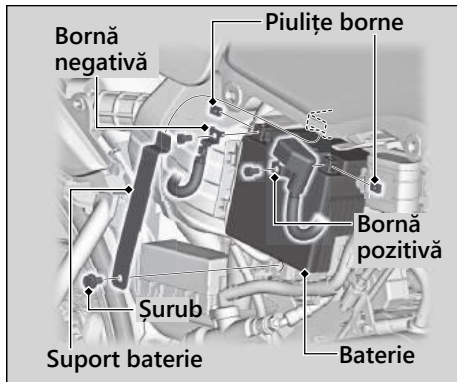
Întreținere

Puteți efectua unele reparații pe marginea drumului, reglări minore și înlocuiri de piese cu ajutorul sculelor din trusă.

- Cheie fixă 14 x 17 mm
- Extractor bujii
- Șurubelniță standard/Philips
- Cheie pentru piulițe

Demontare și montare componente caroserie

Baterie



Demontare

Asigurați-vă că ați adus contactul în poziția ○ (oprit).

1. Demontați carena laterală dreapta. ➤ P. 61
2. Îndepărtați șurubul.

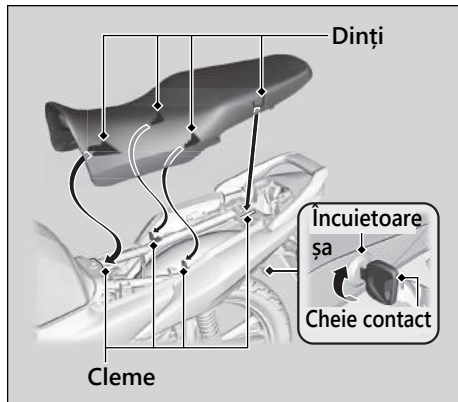
3. Demontați suportul bateriei.
4. Deconectați borna negativă ⊖ de la baterie.
5. Deconectați borna pozitivă ⊕ de la baterie.
6. Demontați bateria din compartiment având grijă să nu cadă piulițele bornelor.

Montare

Montați componentele în ordinea inversă demontării. Conectați întotdeauna prima oară borna pozitivă ⊕. Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse corect. După reconectarea bateriei, asigurați-vă că afișarea ceasului este corectă. ➤ P. 29
Pentru o manipulare corectă a bateriei, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii". ➤ P. 50
"Baterie descărcată". ➤ P. 81

Demontare și montare componente caroserie ► Șa

Șa



Întreținere

Demontare

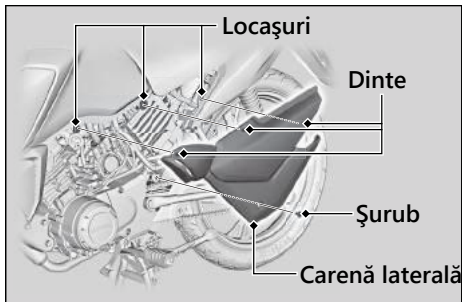
1. Introduceți cheia în încuietoare.
2. Rotiți în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți șaua în sus și către înapoi.

Montare

1. Introduceți dinții în clemele cadrului.
2. Împingeți partea posterioară a șei către față și către spate, până se blochează pe poziție.
Verificați ca șaua să fie blocată bine pe poziție trăgând-o ușor în sus.

Șaua se blochează automat în momentul în care este închisă. Nu lăsați cheia în compartimentul de sub șa.

Carenă laterală



Carenele laterale stânga și dreapta pot fi demontate după cum urmează.

Demontare

1. Îndepărtați șurubul.
2. Scoateți dinții din locașuri.
3. Demontați carena laterală.

Montare

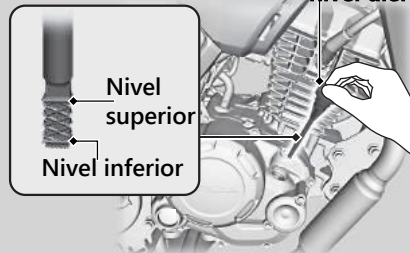
Montați componentele în ordinea inversă demontării.

Ulei motor

Verificare ulei motor

1. Dacă motorul este rece, lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de 3 până la 5 minute.
2. Aduceți contactul în poziția **O** (oprit) și așteptați între 2 și 3 minute.
3. Așezați motocicletă în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
4. Îndepărtați bușonul de completare/joja verificare nivel ulei și curățați bine.
5. Introduceți bușonul de completare ulei/ joja verificare nivel ulei până când se poziționează corect, dar nu strângeți.
6. Verificați dacă nivelul uleiului este cuprins între marcasele nivelului superior și inferior de pe bușonul de completare/ joja verificare nivel ulei.
7. Strângeți bine bușonul de completare/ joja verificare nivel ulei.

Bușon completare/joja verificare nivel ulei



Completare ulei motor

Dacă nivelul uleiului este sub sau în apropierea marcajului inferior, adăugați uleiul de motor recomandat. ► P. 53, ► P. 98

1. Desfaceți bușonul completare/joja verificare nivel ulei. Adăugați uleiul recomandat până când acesta ajunge la marcajul superior de nivel.
 - Verificați nivelul uleiului așezând motocicleta în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
 - Nu completați cu ulei peste marcajul superior de nivel.
 - Asigurați-vă că nu pătrund obiecte străine prin orificiul de completare ulei.
 - Ștergeți imediat orice vărsare de lichid.

2. Fixați la loc, în siguranță, bușonul completare /joja verificare nivel ulei.

NOTIFICARE

Umplerea excesivă cu ulei sau funcționarea cu ulei insuficient poate deteriora motorul. Nu amestecați tipuri și gradații diferite de ulei. Acestea pot afecta lubrifierea și funcționarea ambreiajului.

Pentru stabilirea tipului de ulei selectat și instrucțiunile privind alegerea uleiului, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii".

► P. 53

Frâne

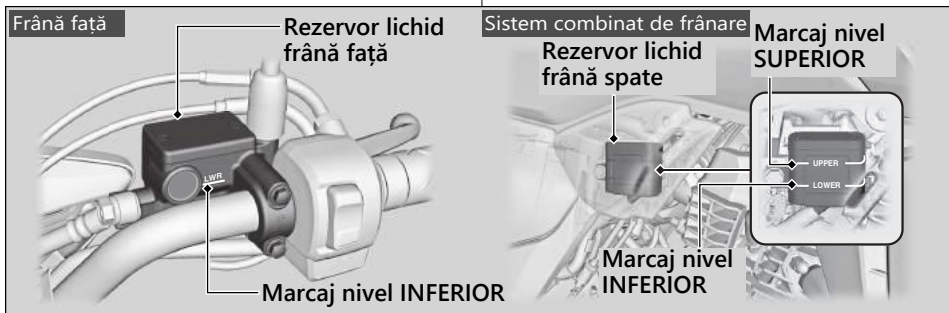
Verificare lichid de frână

1. Așezați motocicletă într-o poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
 2. **Frână față** Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție orizontală și ca nivelul lichidului să fie peste marcajul INFERIOR.
- Sistem combinat de frânare** Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție orizontală și ca nivelul lichidului să

fie între marcajul nivelului INFERIOR și SUPERIOR.

Dacă nivelul lichidului de frână într-unul dintre rezervoare este sub marcajul nivelului LOWER (inferior) sau dacă maneta și pedala de frână au un joc excesiv, verificați dacă plăcuțele de frână sunt uzate.

Dacă plăcuțele de frână nu sunt uzate, este posibil să existe pierderi. Verificați motocicletă la un dealer autorizat.



Verificare plăcuțe frână față

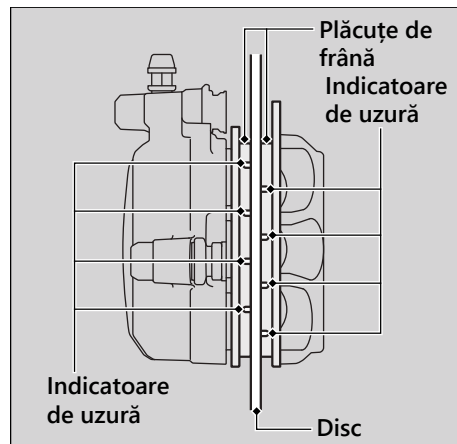
Verificați starea indicatorilor de uzură a plăcuțelor de frână.

Plăcuțele de frână trebuie înlocuite dacă o plăcuță de frână este uzată până la indicator.

Verificați plăcuțele de frână prin partea anterioară a etrierului.

Dacă este necesar, lăsați dealerul autorizat să înlocuiască plăcuțele.

Înlocuiți întotdeauna plăcuțele de frână stânga și dreapta în același timp.

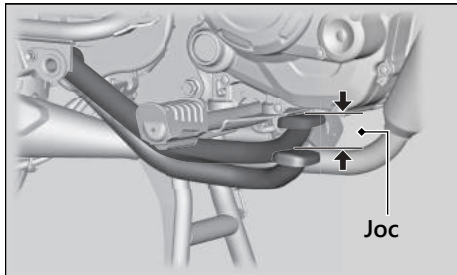


Verificare joc pedală frână spate

Întreținere

1. Poziționați autovehiculul pe suportul central pe o suprafață netedă și plană.
2. Măsurați distanța de mișcare a pedalei frânei spate înainte ca frâna să intre în acțiune.

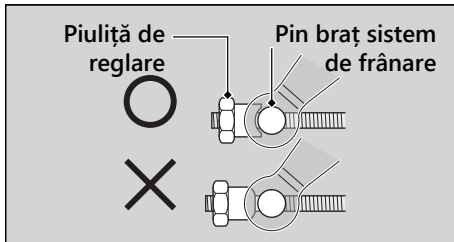
Joc în dreptul extremității pedalei de frână: 20 - 30 mm (0.8 - 1.2 in)



Verificați ca tija sistemului de frânare, brațul, arcul și dispozitivul de fixare să fie în condiții bune de funcționare.

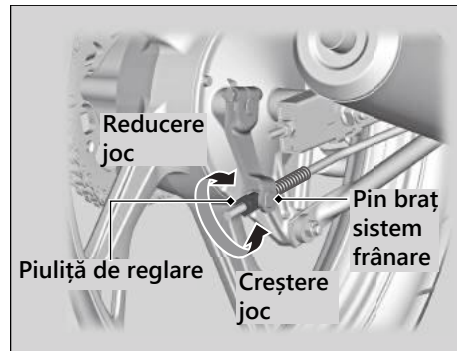
Reglare joc pedală frână spate

În timpul reglării jocului, verificați ca semnul de pe piulița de reglare să fie localizată pe pinul brațului sistemului de frânare.



Dacă prin intermediul acestei proceduri nu se poate obține o reglare corectă, contactați un reparator autorizat.

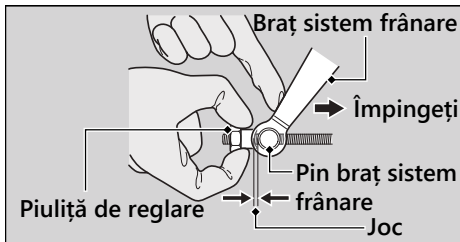
1. Reglați rotind piulița de reglare frână spate cu câte jumătate de tură.



2. Acționați frâna de mai multe ori și verificați dacă roata se învâрте liber după eliberare pedalei de frână.

Frâne ► Verificare uzură saboți frână spate

- Împingeți brațul pentru a verifica dacă există joc între piulița de reglare frână spate și pinul brațului.



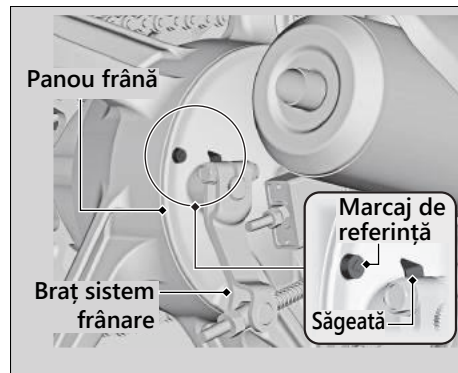
După reglare, verificați jocul pedalei de frână. Verificați ca tija sistemului de frânare, brațul, arcul și dispozitivul de fixare să fie în condiții bune de funcționare.

NOTIFICARE

Nu rotiți elementul de reglare peste limită.

Verificare uzură saboți frână spate

Frâna spate este dotată cu un indicator de uzură.



Atunci când este acționată frâna, săgeata de pe braț se mută către un marcaj de referință de pe panoul frână. Dacă săgeata se aliniază cu marcajul de referință atunci când frâna este acționată complet, trebuie să înlocuiți sabotii de frână.

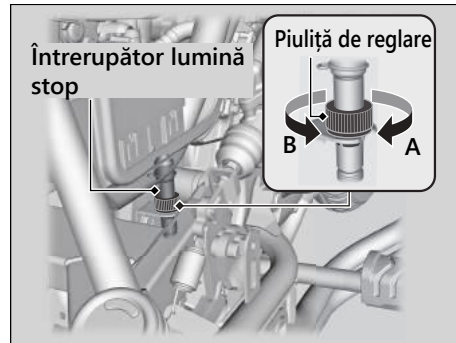
Efectuați această intervenție la un reparator autorizat.

Dacă este necesară întreținerea sistemului de frânare, contactați un reparator autorizat. Folosiți doar piese de schimb originale Honda sau piese de schimb echivalente.

Reglare întrerupător lumină stop

Verificați funcționarea întrerupătorului lumină stop.

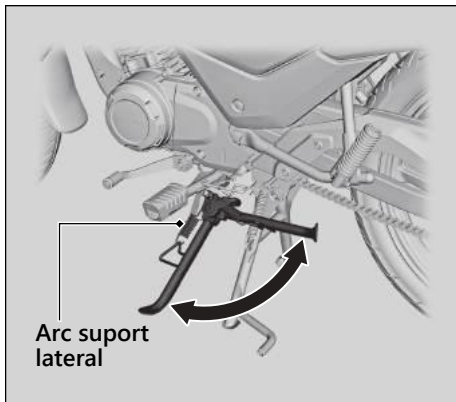
1. Demontați carena laterală dreapta. ► P. 61
2. Mențineți întrerupătorul fix luminii stop și rotiți piulița de reglare în direcția A dacă comutatorul acționează prea târziu sau rotiți piulița în direcția B dacă comutatorul acționează prea repede.
3. Montați carena laterală dreapta.



Suport lateral

Verificare suport lateral

Întreținere



1. Verificați ca suportul lateral să funcționeze lin. Dacă suportul lateral este rigid sau scârțâie, curățați zona pivotului și lubrifiați șurubul pivotului cu vaselină curată.
2. Verificați dacă arcul este deteriorat sau slăbit.
3. Stați pe motocicletă, cuplați transmisia în poziția neutră și ridicați suportul lateral.
4. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați transmisia într-o treaptă de viteză.
5. Coborâți complet suportul lateral. Motorul trebuie să se oprească atunci când coborâți suportul lateral. Dacă motorul nu se oprește, motocicletă trebuie verificată de către un dealer autorizat.

Lanț transmisie

Verificare joc lanț transmisie

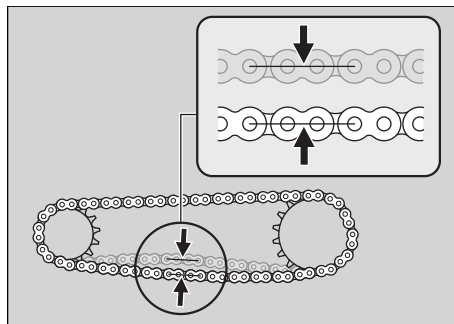
Verificați jocul lanțului de transmisie în diferite puncte ale lanțului. Dacă jocul este diferit în anumite puncte, este posibil ca anumite zale să fie înnodate sau gripate. Verificați lanțul la un dealer autorizat.

1. Cuplați transmisia în poziția neutră. Opriti motorul.
2. Poziționați motocicleta pe suportul lateral, pe o suprafață plană și stabilă.
3. Verificați jocul în partea inferioară a lanțului de transmisie la jumătatea distanței dintre angrenaje.

Joc lanț transmisie:

20 - 30 mm (0.8 - 1.2 in)

- Nu mergeți cu motocicleta dacă jocul lanțului depășește 50 mm (2.0 in).



4. Învârtiți roata spate și verificați ca lanțul să se miște ușor.
5. Verificați roțile dințate. ➤ P. 54
6. Curățați și lubrifiați lanțul de transmisie. ➤ P. 55

Ambreiaj

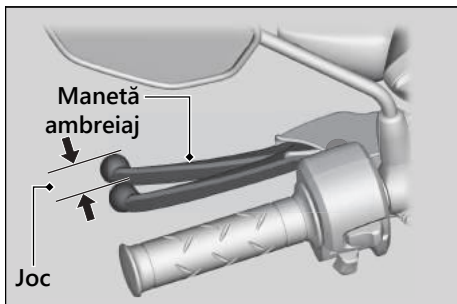
Verificare ambreiaj

I Verificare joc manetă ambreiaj

Verificați jocul manetei de ambreiaj.

Joc maneta de ambreiaj:

10 - 20 mm (0.39 - 0.79 in)



Verificați dacă cablul de ambreiaj este îndoit sau prezintă semne de uzură. Dacă este necesar, înlocuiți cablul la un dealer autorizat.

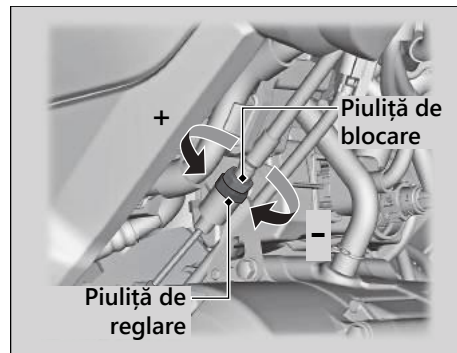
Lubrifiați cablul de ambreiaj cu un lubrifiant pentru cabluri existent pe piață pentru a preveni uzura prematură și coroziunea.

NOTIFICARE

Reglarea incorectă a jocului poate provoca uzura prematură a ambreiajului.

Reglare joc manetă ambreiaj

1. Slăbiți piulița de blocare.
2. Rotiți piulița de reglare până când se obține un joc al manetei de ambreiaj între 10 – 20 mm (0.39 - 0.79 in).
3. Strângeți piulița de blocare și verificați din nou jocul manetei de ambreiaj.
4. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați o treaptă de viteză. Asigurați-vă că motorul nu se oprește și că motocicletă înaintează corect. Eliberați treptat maneta de ambreiaj și deschideți accelerația. Motocicleta dumneavoastră trebuie să se miște ușor și să accelereze treptat.



Dacă nu se poate obține o reglare corectă sau ambreiajul nu funcționează corect, contactați un dealer autorizat.

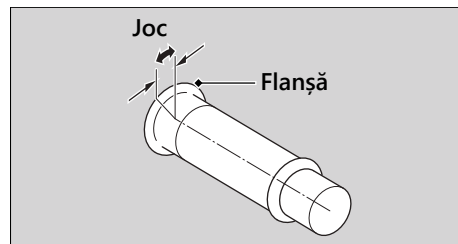
Accelerație

Verificare accelerație

Având motorul oprit, verificați ca accelerația să se învârtă lin din poziția complet închisă în poziția complet deschisă în toate pozițiile ghidonului și ca jocul accelerației să fie corect. Dacă accelerația nu se mișcă ușor sau nu revine automat în poziție sau dacă cablul este avariât, duceți motocicletă să fie verificată de un dealer autorizat.

Jocul la flanșa de prindere a accelerației:

2 - 6 mm (0.1 - 0.2 in)



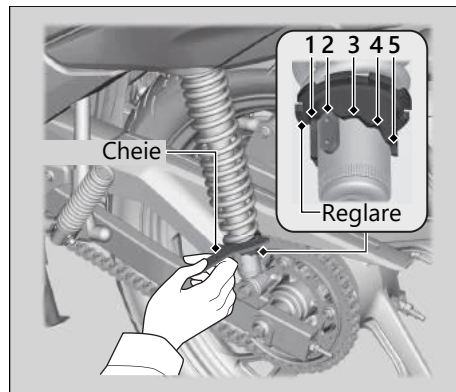
Alte reglaje

Reglare suspensie spate

Pentru a regla suspensia este necesară o cheie pentru piulițe. Vă recomandăm ca întreținerea motocicletei să fie efectuată la un reparator autorizat.

Preîncărcare arc

Puteți ajusta preîncărcarea arcului prin reglare, pentru adaptare la sarcină sau la carosabil. Folosiți cheia pentru piulițe pentru a roti elementul de reglare. Aduceți elementul de reglare în poziția 1 pentru a reduce preîncărcarea arcului (moale) sau în poziția de la 3 la 5 pentru a crește preîncărcarea arcului (rigid). Poziția standard este 2.



NOTIFICARE

Încercarea de a ajusta direct de la 1 la 5 sau de la 5 la 1 poate conduce la avariarea amortizorului.

NOTIFICARE

Evitați rotirea elementului de reglare peste finalul cursei. Reglați atât amortizorul stânga cât și amortizorul dreapta la același nivel de preîncărcare.

Soluționarea problemelor

Motorul nu pornește.....	P. 77
Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent.....	P. 78
Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil).....	
Alți martori de avertizare.....	P. 79
Semnalare defecțiune martor nivel combustibil.P. 79	
Pană anvelopă.....	P. 80
Defecțiune electrică.....	P. 81
Baterie descărcatăP. 81	
Bec ars.....P. 81	
Siguranță arsă.....P. 84	

Motorul nu pornește

Motorul demarorului funcționează, dar motorul nu pornește

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➤ P. 37
- Verificați dacă există combustibil în rezervor.
- Verificați dacă martorul de avertizare defecțiune (MIL) a sistemului PGM-FI este aprins.
 - ▶ Dacă martorul de avertizare este aprins, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Motorul demarorului nu funcționează

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➤ P. 37
- Verificați dacă butonul de oprire motor este în poziția  (funcționare). ➤ P. 34
- Verificați dacă există siguranțe arse. ➤ P. 84
- Verificați dacă conexiunile bateriei sunt slăbite (➤ P. 59) sau dacă bornele bateriei sunt corodate. (➤ P. 50).
- Verificați starea bateriei. ➤ P. 81

Dacă problema persistă, duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent

Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil)

Motive pentru aprinderea permanentă sau intermitentă a martorului

- Se aprinde în cazul defecțiunilor sistemului de control emisii motor.
- Se aprinde intermitent atunci când este detectată o pornire neregulată a motorului.

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde permanent

Evitați viteza ridicată și verificați imediat autovehiculul la un dealer autorizat.

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde intermitent

Parcați autovehiculul într-un loc sigur departe de surse inflamabile și așteptați cel puțin 10 minute cu motorul oprit până când acesta se răcește.

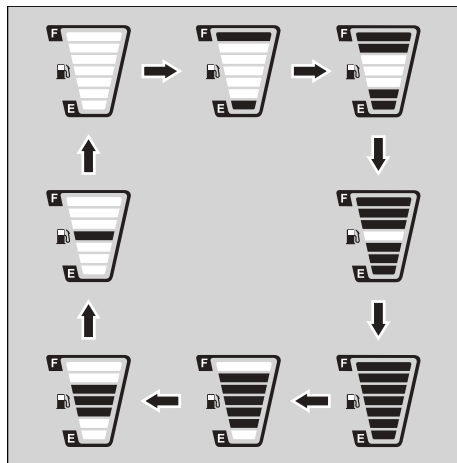
NOTIFICARE

Dacă vă deplasați cu martorul aprins, sistemul de control nivel emisii și motorul ar putea suferi daune.

NOTIFICARE

Dacă martorul se aprinde intermitent din nou la repornirea motorului, contactați cel mai apropiat dealer și deplasați-vă cu o viteză de maxim 50 km/h (31 mph). Verificați autovehiculul.

Dacă apare o defecțiune a sistemului de alimentare, segmentele matorului nivel combustibil sunt afișate conform celor indicate în figură.
În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat.



79

Pană anvelopă

Repararea unei pene sau demontarea unei roți necesită scule speciale și experiență tehnică. Vă recomandăm ca această operație să fie efectuată de către un dealer autorizat. După o intervenție de urgență, duceți întotdeauna anvelopa pentru a fi verificată/înlocuită de către un dealer autorizat.

Reparație de urgență folosind kitul de reparație anvelope

Dacă o anvelopă are o pană minoră puteți să realizați o reparație de urgență utilizând kitul de reparație anvelope fără cameră de aer. Urmăriți instrucțiunile furnizate împreună cu kitul de reparație anvelope. Deplasarea cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Nu depășiți 50 km/h (30 mph). Anvelopa trebuie înlocuită cât mai curând de un dealer autorizat.

⚠️AVERTIZARE

Deplasarea cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Dacă reparația temporară nu reușește, se poate provoca un accident și puteți fi răniți grav sau chiar uciși.

Dacă trebuie să vă deplasați cu o anvelopă reparată temporar, conduceți încet și cu atenție și nu depășiți 50 km/h (30 mph) până când anvelopa este înlocuită.

Defecțiuni electrică

Baterie descărcată

Încărcați bateria folosind un încărcător pentru baterie motocicletă.

Demontați bateria de pe motocicletă înainte de încărcare.

Nu utilizați un încărcător pentru baterie automobile deoarece acesta poate supraîncălzi bateria motocicletei și poate provoca defecțiuni permanente ale acesteia. Dacă bateria nu este funcțională după încărcare, contactați un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Pornirea cu ajutorul cablurilor utilizând bateria unui automobil nu este recomandată deoarece poate deteriora sistemul electric al motocicletei.

Bec ars

Pentru a înlocui un bec ars, respectați procedura de mai jos.

Aduceți contactul în poziția  (oprit) sau  (blocat).

Lăsați becul să se răcească înainte de înlocuirea sa.

Nu utilizați becuri diferite de cele specificate. Verificați dacă noul bec funcționează înainte de a începe deplasarea.

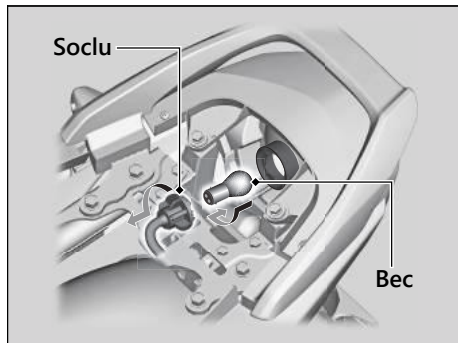
Pentru puterea becurilor, consultați capitolul "Specificații tehnice". ➤ P. 99

Farul utilizează becuri cu LED.

Dacă un led nu se aprinde, contactați un dealer autorizat pentru reparare.

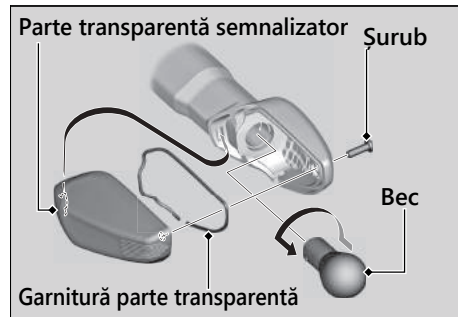
Defecțiune electrică ► Bec ars

| Stop frână/Stop poziție



1. Demontați șaua. ► P. 60
2. Rotiți soclul în sensul invers acelor de ceasornic, apoi demontați-l.
3. Apăsați ușor becul și rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic.
4. Montați noul bec și componentele efectuând în ordine inversă procedura folosită pentru demontare.

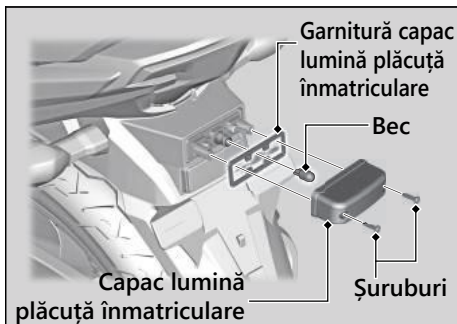
| Semnalizator față / spate



1. Demontați șurubul.
2. Demontați partea transparentă și garnitura părții transparente a semnalizatorului.
3. Apăsați ușor becul și rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic.
4. Montați noul bec și componentele efectuând în ordine inversă procedura folosită pentru demontare.

Cuplu: 1 N·m (0.1 kgf·m, 0.7 lbf·ft)

I Lumină plăcuță înmatriculare



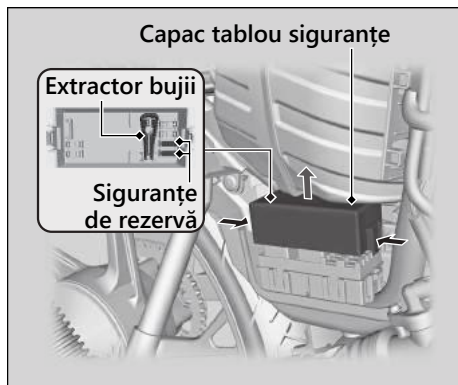
1. Demontați șuruburile, capacul și garnitura capacului luminii plăcuței de înmatriculare.
2. Extrageți becul fără a-l roti.
3. Montați noul bec și componentele efectuând în ordine inversă procedura folosită pentru demontare.
4. Montați și strângeți șuruburile.

Cuplu: 1 N·m (0.1 kgf·m, 0.7 lbf·ft)

Siguranță arsă

Înainte de a manipula siguranțele, consultați "Verificarea și înlocuirea siguranțelor". ► P. 52

Soluționarea problemelor



1. Demontați carena laterală dreapta. ► P. 61
2. Demontați capacul tabloului de siguranțe.
3. Scoateți siguranțele una câte una cu dispozitivul pentru siguranțe din capacul tabloului de siguranțe și verificați existența unei siguranțe arse.
Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
► Siguranțele de rezervă se află în interiorul capacului tabloului de siguranțe.
4. Montați componentele în ordinea inversă demontării.

NOTIFICARE

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Informații

Înregistrare diagnosticare.....	P. 86
Chei.....	P. 86
Instrumente de bord, comenzi și alte funcții.....	P. 87
Îngrijirea motocicletei	P. 88
Depozitarea motocicletei.....	P. 91
Transportarea motocicletei.....	P. 92
Dumneavoastră și mediul înconjurător.....	P. 93
Numere de serie.....	P. 94
Combustibili care conțin alcool.....	P. 95
Catalizator.....	P. 96

Înregistrare diagnosticare

Înregistrare diagnosticare

Acest vehicul este dotat cu dispozitive referitoare la întreținere care înregistrează informații privind performanțele grupului motopropulsor și condițiile de deplasare. Datele pot fi utilizate pentru a ajuta tehnicienii în procesul de diagnosticare, reparare și întreținere motocicletă. Accesul la date poate fi refuzat terților care nu sunt autorizați legal sau de către proprietarul autovehiculului.

Totuși, Honda, concesionarii și reparatorii autorizați, angajații, reprezentanții și colaboratorii cu contract au dreptul de a accesa aceste date în scopul unic al diagnosticării tehnice, cercetării și dezvoltării privind autovehiculul.

Chei

Cheie contact

Notați codul cheii furnizat împreună cu numărul cheilor. Păstrați cheia de schimb și codul cheii într-un loc sigur.

Pentru o copie a cheii, duceți cheia de rezervă împreună cu plăcuța de cod la dealerul dumneavoastră

Dacă pierdeți toate cheile sau dacă plăcuțele cu cod nu mai pot fi recuperate, mai mult ca sigur ansamblul contactului va trebui înlocuit de către dealer pentru a stabili codul cheii.

Un breloc metalic poate deteriora zona din jurul contactului.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Contact

Dacă lăsați contactul în poziția **I** (pornit) și motorul este oprit se va descărca bateria.

Nu rotiți contactul în timpul deplasării.

Buton oprire motor

Nu utilizați butonul de oprire motor decât în caz de urgență. Dacă acționați butonul în timpul deplasării, motorul se va opri brusc, deplasarea devenind astfel nesigură.

Dacă opriți motorul folosind butonul de oprire motor, aduceți contactul în poziția **O** (oprit), în caz contrar se va descărca bateria.

Kilometraj total

Ecranul va continua să indice 999.999 dacă indicatorul depășește 999.999.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Kilometraj parțial

Kilometrajul parțial revine la afișarea 0.0 atunci când indicarea depășește valoarea 9.999,9.

De asemenea, consumul mediu și distanța disponibilă sunt resetate în același timp.

Protecție pentru documente

Manualul de utilizare, talonul și asigurarea pot fi păstrate în protecția pentru documente localizată în compartimentul de sub șa. ➡ P. 60

Sistem întrerupere alimentare

Un senzor de înclinare oprește automat motorul și pompa de combustibil în cazul în care motocicleta cade. Pentru resetarea senzorului, trebuie să rotiți contactul în poziția **O** (oprit) și apoi în poziția **I** (pornit) înainte ca motorul să fie repornit.

Îngrijirea motocicletei

Îngrijirea motocicletei

Curățarea și lustruirea frecventă sunt importante pentru garantarea, în timp, a duratei de utilizare a motocicletei dumneavoastră Honda. O motocicletă curată permite identificarea mai ușoară a eventualelor probleme. În mod special, apa de mare și sărurile utilizate pentru prevenirea gheții de pe carosabil favorizează coroziunea. Spălați întotdeauna motocicleta după deplasarea pe drumuri de coastă sau pe suprafețe tratate cu sare.

Spălarea

Lăsați motorul, toba de eșapament, frânelor și alte componente care ating temperaturi ridicate să se răcească înainte de spălare.

1. Clătiți motocicleta folosind un furtun de grădină cu presiune redusă pentru a elimina murdăria non-aderentă.
2. Dacă este necesar, folosiți un burete sau un prosop moale cu un detergent delicat pentru a îndepărta murdăria.
► Curățați parbrizul, partea transparentă a

farurilor, panourile și alte componente din plastic cu atenție pentru a evita zgârierea acestora.

Evitați direcționarea jetului de apă către filtrul de aer, către țeava de eșapament și către componentele electrice.

3. Clătiți bine motocicleta cu multă apă curată și ștergeți-o cu o lavetă moale și curată.
4. După ce motocicleta se usucă, lubrifiați toate componentele mobile ale acesteia.
► Asigurați-vă că nu se varsă lubrifiant pe frâne sau anvelope. Discurile de frână, plăcuțele de frână, tamburii sau sabotii contaminate cu ulei vor oferi performanțe de frânare reduse și se poate provoca un accident.
5. La finalizarea spălării și a uscării motocicletei, lubrifiați imediat lanțul de transmisie.
6. Aplicați un strat de ceară pentru a preveni coroziunea.
► Evitați utilizarea produselor care conțin detergenți puternici sau solvenți chimici. Aceste produse pot deteriora componentele metalice, vopseaua sau

componentele din plastic ale motocicletei dumneavoastră.
Păstrați ceara departe de anvelope și frâne.

- ▶ Dacă motocicleta are componente cu vopsea mată, nu aplicați strat de ceară pe suprafețele cu vopsea mată.

! Precauții privind spălarea

Atunci când spălați motocicleta, respectați aceste instrucțiuni:

- Nu folosiți sisteme de spălare de înaltă presiune:
 - ▶ Sistemele de spălare de înaltă presiune pot deteriora componentele mobile și electrice, devenind inutilizabile.
 - ▶ Apa din galeria de admisie poate intra în clapeta de accelerație și/sau în filtrul de aer.
- Nu direcționați apă către amortizorul de zgomot:
 - ▶ Apa din țeava de eșapament poate împiedica pornirea și favorizează formarea de rugină în interiorul acesteia.
- Uscăți frânele:
 - ▶ Apa afectează în mod negativ eficiența procesului de frânare. După spălare, acționați intermitent frânele la viteze reduse pentru a ajuta la uscarea acestora.

- Nu direcționați apa sub șă:
 - ▶ Apa din spațiul de depozitare de sub șă poate deteriora documentele și alte obiecte personale.
- Nu direcționați apă către filtrul de aer:
 - ▶ Apa din filtrul de aer poate împiedica pornirea motorului.
- Nu direcționați apă către far:
 - ▶ Lentilele interioare ale farului se pot aburi temporar după spălare sau după deplasarea prin ploaie. Acest lucru nu afectează funcționarea farului. Totuși, dacă observați o cantitate mare de apă sau gheață acumulată în interior, duceți vehiculul la un dealer autorizat pentru a fi verificat.
- Nu folosiți ceară sau produse de lustruire pe suprafețe cu vopsea mată:
 - ▶ Folosiți o lavetă moale sau un burete, apă din abundență și un detergent delicat pentru a curăța suprafețele cu vopsea mată. Utilizați o lavetă moale, curată.

Îngrijirea motocicletei

Componente din aluminiu

În contact cu murdăria, noroiul sau sarea de pe carosabil, aluminiul corodează. Curățați în mod regulat componentele din aluminiu și respectați aceste instrucțiuni pentru a evita zgărierea:

- Nu folosiți perii dure, burete de sârmă sau agenți de curățare abrazivi.
- Evitați urcarea sau lovirea bordurilor.

Panouri

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a preveni zgărierea și producerea de pete:

- Spălați ușor folosind un burete moale și foarte multă apă.
- Pentru a îndepărta petele rezistente, folosiți detergent diluat și clătiți bine cu multă apă.
- Evitați contaminarea cu benzină, lichid de frână sau detergent a instrumentelor de bord, a panourilor sau a farului.

Țeavă de eșapament și amortizor de zgomot

Dacă țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, nu utilizați detergenți abrazivi disponibili în comerț. Folosiți un detergent neutru pentru a curăța suprafața vopsită a țevii de eșapament și a amortizorului de zgomot. Dacă nu sunteți siguri că țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, contactați un dealer autorizat.

Depozitarea motocicletei

Dacă vă depozitați motocicleta în aer liber, trebuie să luați în considerare utilizarea unei huse complete.

Dacă nu veți mai folosi motocicleta o perioadă îndelungată de vreme, respectați următoarele instrucțiuni:

- Spălați motocicleta și dați cu ceară toate suprafețele vopsite (cu excepția suprafețelor cu vopsea mată). Protejați elementele cromate cu ulei împotriva ruginii.
- Lubrifiați lanțul de transmisie. ➤ P. 54
- Așezați motocicleta pe suportul de siguranță pentru întreținere și poziționați-o astfel încât roțile să fie ridicate de pe sol.
- După ploaie, îndepărtați husa și lăsați motocicleta să se usuce.
- Demontați bateria (➤ P. 59) pentru a preveni descărcarea acesteia. Încărcați bateria complet și depozitați-o într-o zonă cu umbră și bine ventilată.

- Dacă lăsați bateria pe poziție, deconectați borna negativă ⊖ pentru a preveni descărcarea.

Înainte de a reutiliza autovehiculul, verificați toate reperele conform planului de întreținere.

Transportarea motocicletei

Transportarea motocicletei

Dacă motocicleta dumneavoastră trebuie să fie transportată, aceasta trebuie transportată pe o remorcă pentru motocicletă sau pe o platformă sau remorcă ce dispune de rampă de încărcare sau platformă de ridicare și chingi pentru fixarea motocicletei. Nu încercați niciodată să tractați motocicleta cu o roată sau cu roțile pe sol.

Informații

NOTIFICARE

Tractarea motocicletei poate provoca defecțiuni serioase sistemului de transmisie.

Dumneavoastră și mediul înconjurător

Deținerea și conducerea unei motociclete poate fi o plăcere, dar trebuie să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.

Alegeți produse de curățare cu impact redus asupra mediului înconjurător

Spălați motocicleta folosind un detergent biodegradabil. Nu folosiți detergenți de tip spray ce conțin clorofluorocarburi (CFC), care contribuie la deteriorarea stratului de ozon al atmosferei.

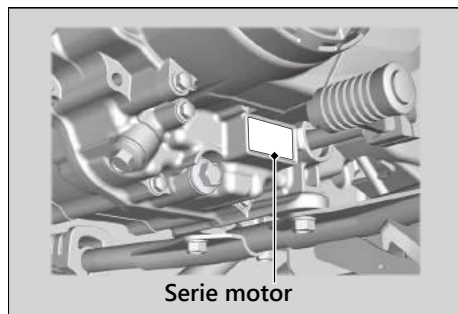
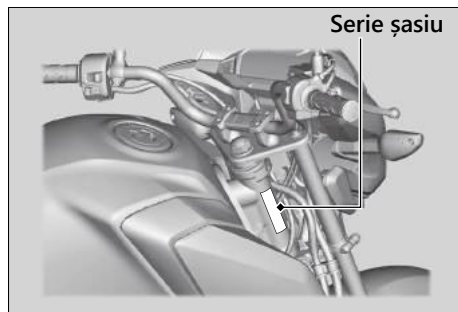
Reciclarea deșeurilor

Depozitați uleiurile și alte deșeuri toxice în recipiente autorizate și aduceți-le la un centru de reciclare. Contactați autoritățile locale sau cele pentru protejarea mediului înconjurător pentru a găsi un centru de reciclare în zona dumneavoastră și pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea corectă a deșeurilor nereciclabile. Nu aruncați uleiul uzat în coșul de gunoi sau în canalizare sau pe sol. Uleiurile uzate, benzina, lichidul de răcire și produsele de curățare conțin otrăvuri care pot afecta operatorii ecologici și pot contamina apa potabilă, lacurile, râurile și oceanele.

Numere de serie

Numere de serie

Seria de șasiu și seria motor identifică în mod unic motocicletă dumneavoastră și sunt necesare în vederea înmatriculării motocicletei. De asemenea, pot fi necesare atunci când comandați piese de schimb. Trebuie să notați aceste serii și să le păstrați într-un loc sigur.



Combustibili care conțin alcool

În unele țări, sunt disponibili combustibili pe bază de alcool care permit reducerea nivelului emisiilor și respectarea normelor privind poluarea. Dacă se prevede utilizarea unui carburant pe bază de alcool, verificați să fie vorba despre carburant fără plumb și să aibă cifra octanică minimă solicitată.

Următoarele amestecuri pot fi utilizate pentru motocicletă dumneavoastră:

- Etanol (alcool etilic) de până la 10% în volum.
 - Este posibil ca benzina cu etanol să fie comercializată sub numele Gasohol.

Combustibili care conțin alcool

Utilizarea benzinei care conține peste 10% etanol poate:

- Deteriora vopseaua rezervorului de combustibil.
- Deteriora furtunurile din cauciuc ale sistemului de alimentare cu combustibil.
- Provoca coroziunea rezervorului de combustibil.
- Afecta manevrabilitatea.

NOTIFICARE

Utilizarea de amestecuri care conțin procentaje mai mari decât valorile admise poate deteriora componentele din metal, cauciuc sau plastic ale sistemului de alimentare.

Dacă observați probleme de funcționare sau reducerea performanțelor, încercați o altă marcă de benzină.

Catalizator

Catalizator

Această motocicletă este echipată cu un catalizator cu trei căi. Catalizatorul conține metale prețioase care au rol de catalizator în reacțiile chimice la temperaturi ridicate care transformă hidrocarburile (HC), monoxidul de carbon (CO) și oxizii de azot (NOx) din gazele de eșapament în compuși mai puțin nocivi.

Un catalizator defect contribuie la poluarea atmosferei și poate afecta performanțele motorului. În cazul în care este necesară înlocuirea catalizatorului, folosiți o piesă de origine Honda sau un produs echivalent.

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja catalizatorul motocicletei.

- Folosiți întotdeauna benzină fără plumb.
Benzina cu plumb va deteriora catalizatorul.
- Mențineți motorul în stare bună de funcționare.

Verificați motocicleta la un dealer autorizat dacă motorul dă rateuri, se calează sau nu funcționează corespunzător. În acest caz, întrerupeți deplasarea și opriți motorul.

Specificații tehnice

■ Componente principale

Lungime totală	2.015 mm (79.3 in)
Lățime totală	750 mm (29.5 in)
Înălțime totală	1.100 mm (43.3 in)
Ampatament	1.280 mm (50.4 in)
Gardă la sol minimă	160 mm (6.3 in)
Unghi de cădere	25° 0'
Urmă	92 mm (3.6 in)
Greutate la gol	117 kg (258 lb)
Sarcină maximă *1	170 kg (375 lb)
Greutate maximă bagaje *2	13 kg (29 lb)
Număr pasageri	Șofer și 1 pasager
Diametru minim de virare	2,04 m (6.7 ft)

*1 : inclusiv șofer, pasager, toate bagajele și accesoriile.

*2 : inclusiv greutate bagaje și toate accesoriile suplimentare.

Capacitate cilindrică 124 cm³ (7.6 cu-in)

Alezaj x cursă 50,0 x 63,1 mm (1.97 x 2.48 in)

Raport
compresie 10 : 1

Combustibil Benzină fără plumb
Recomandat: 91 RON sau superior

Carburant cu alcool ETANOL până la 10% volum

Capacitate rezervor 11,0 L (2.91 US gal, 2.42 Imp gal)

Baterie YTZ7S
12 V-6 Ah (10 HR) / 12 V-6.3 Ah (20 HR)

1st 3,454

2nd 1,933

Raport transmisie 3rd 1,315

4th 1,095

5th 0,933

Raport de reducere
(primar/final) 3,421 / 2,928

Specificații tehnice

Specificații tehnice

■ Date de întreținere

Dimensiune anvelope	Față	80/100 - 18M/C 47P
	Spate	90/90 - 18M/C 51P
Tip anvelope		Cu structură diagonală, tubeless
Anvelope recomandate	Față	CST C-910
	Spate	CST C-6011
	Normală	Permisă
Categorie utilizare anvelope *1	Specială	Nu este permisă
	Zăpadă	Nu este permisă
	Moped	Nu este permisă
Presiune anvelope	Față	175 kPa (1.75 kgf/cm ² , 25 psi)
	Spate	225 kPa (2.25 kgf/cm ² , 33 psi)
Bujii		CPR8EA-9 (NGK)
Distanță între electrozii bujiei		0,8 - 0,9 mm (0.03 - 0.04 in)
Ralanti		1.500 ± 100 rpm
Ulei motor recomandat		Ulei de motor pentru motoarele de motociclete Honda în 4 timpi clasificare API SG sau superioară, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 standard MA

*1: regulamentul UE

Capacitate ulei motor	După scurgere	0,85 L (0.90 US qt, 0.75 Imp qt)
	După scurgere și înlocuire filtru ulei motor	0,90 L (0.95 US qt, 0.79 Imp qt)
	După demontare	1,0 L (1.1 US qt, 0.9 Imp qt)
Lichid de frână recomandat	Lichid de frână Honda DOT 3 sau DOT 4	
Lubrifiant recomandat lanț transmisie	Lubrifiant pentru lanț transmisie proiectat special pentru lanțuri cu O-ring. Dacă nu este disponibil, utilizați ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.	
Joc lanț transmisie	20 - 30 mm (0.8 - 1.2 in)	
Lanț standard	DID 428VIX3	
pentru transmisie	Nr. zale 118	
Dimensiuni	Pinion de lanț	14T
angrenaje standard	Pinion antrenat	41T

Specificații tehnice

■ Becuri

Far	LED
Stop frână/stop poziție	12 V-21/5 W
Semnalizator față/lumină poziție	12 V-21/5 W ×2
Semnalizator spate	12 V-21 W ×2
Lumină număr înmatriculare	12 V-5 W

■ Siguranțe

Siguranță principală	20 A
Altă siguranță	7,5 A

■ Specificații tehnice cuplu strângere

Șurub semnalizator față/spate	1 N·m (0.1 kgf·m, 0.7 lbf·ft)
Șurub capac lumină plăcuță înmatriculare	1 N·m (0.1 kgf·m, 0.7 lbf·ft)

Index

A

Accelerație	74
Accesorii	14
Alimentarea	40
Ambreiaj	92
Joc	72

Anvelope

Înlocuire	56, 80
Pană	80
Presiune	56

B

Baterie	50, 59
---------------	--------

Bec

Plăcuță înmatriculare	83
Semnalizator față	82
Semnalizator spate	82
Stop poziție/poziție spate	82

Benzină	40, 95
---------------	--------

Bloc comandă lumini	34
---------------------------	----

Blocare coloană direcție	36
--------------------------------	----

Butoane	34
---------------	----

Buton claxon	34
--------------------	----

Buton pornire motor	34, 37
---------------------------	--------

Buton SEL	20
-----------------	----

Buton semnalizare depășire	34
----------------------------------	----

Buton SET	20
-----------------	----

C

Catalizator	96
-------------------	----

Cheie contact	86
---------------------	----

Ceas	21, 29
------------	--------

Combustibil

Capacitate rezervor	40
---------------------------	----

Indicator consum instantaneu	23
------------------------------------	----

Indicator consum mediu	24
------------------------------	----

Recomandare	40
-------------------	----

Rezervă combustibil	21
---------------------------	----

Combustibili care conțin alcool	95
---------------------------------------	----

Contact	35, 37, 87
---------------	------------

Cuplare trepte viteză	39
-----------------------------	----

D

Defecțiune electrică 81

Demontare

Baterie 59

Capac lateral stânga 61

Șa 60

Depozitarea motocicletei 91

Dumneavoastră și mediul înconjurător 93

E

Echipament de depozitare

Echipamente 41

Manual de utilizare 41, 87

Suport cască 41, 42

Trusă de scule 41, 58

Echipament de protecție 10

Echipamente

Manual de utilizare 87

Trusă scule 58

Etichete 6

Etichete cu simboluri 6

F

Frânare 11

Frâne

Joc 66

Lichid 54, 64

Uzură plăcuțe 65

Uzură saboți 68

G

Gasohol 95

I

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții 87

Instrucțiuni privind încărcarea 15

Instrucțiuni privind siguranța 3

Instrumente de bord 20

↑

Înregistrare diagnosticare 86

Înterupător lumină stop 69

Întreținere

Elemente esențiale 48

Importanță 44

Plan 45

Siguranță 44

K

Kilometraj	23, 87
Kilometraj parțial	28, 87
Kit reparație anvelope	80

L

Laț transmisie	54, 71
Limită greutate maximă	15
Limite greutate	15
Limite sarcină	15
Localizarea componentelor	18

M

Martor defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de carburant)	33, 78
Martor fază lungă	32
Martor poziție neutră	32
Martor poziție transmisie	21
Martor SERVICE DUE	25
Martori de avertizare	32
Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent	78
Martori semnalizatoare	32
Modificări	14

Motor

Buton oprire	34, 37
Nu pornește	77
Oprire	87
Pornire	37
Serie	94
Ulei	53, 62

O

Oprire motor	87
--------------------	----

P

Parcare	12
Pornirea motorului	37
Prevederi privind deplasarea	11
Prevederi privind siguranța	10

R**Recomandări**

Carburant	40
Ulei motor	53

S

Serie șasiu	94
-------------------	----

Serii	94
Siguranțe	52, 84
Suport lateral	70
Sistem întrerupere alimentare	
Senzor de înclinare	87
Suport lateral	70
Soluționarea problemelor	76
Spălarea motocicletei	88
Specificații tehnice	97
Suport cască	42
Suspensie spate	75
T	
Transportarea motocicletei	92
Trusă de scule	41, 58
U	
Ulei	
Motor	53, 62
V	
Vitezometru	21

